

„ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ЮГ“ ЕАД

гр. Пловдив

ДОКУМЕНТАЦИЯ

КЪМ ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА

№ 390-EP-19-СВ-Д-З

с предмет:

**„ДОСТАВКА НА ПРЕНОСИМИ ЗАЗЕМИТЕЛИ, ИЗОЛАЦИОННИ ЩАНГИ, И
УКАЗАТЕЛИ ЗА НАПРЕЖЕНИЕ, ПО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ“**

Пловдив, 2019 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

на документация за участие в открита процедура

№ 390-EP-19-SB-D-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

- Обособена позиция 1: Преносими заземители 20 kV - Заземител преносим ВЛ 20kV и Заземител преносим за закрити ел.уредби 20 kV**
- Обособена позиция 2: Преносими заземители ВЛ 1000 V- Заземител преносим ВЛ до 1000 V и Шунт за ВЛ до 1000 V**
- Обособена позиция 3: Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V**
- Обособена позиция 4: Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V**
- Обособена позиция 5: Преносим заземители за ВКЛ с усукан изолиран проводник до 1000 V**
- Обособена позиция 6: Указатели за напрежение - Указател за напрежение 6 kV и Указател за напрежение 20 kV**
- Обособена позиция 7: Еднополюсен фазосравнител 20kV**
- Обособена позиция 8: Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 kV**
- Обособена позиция 9: Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV**

1. Процедурно описание
2. Решение за откриване на обществената поръчка;
3. Обявление за откриване на обществената поръчка;
4. Технически спецификации и технически описания:
 - 4.1 Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019
 - 4.2 Техническа спецификация - EP YUG EAD – 48/02, Издание: 08.07.2019
 - 4.3 Техническо описание – ЮГ ЕАД – ТО 111/02, Издание: 08.07.2019
 - 4.4 Техническо описание - ЮГ ЕАД – ТО 112/02, Издание: 08.07.2019
 - 4.5 Техническо описание - ЮГ ЕАД – ТО 150/02, Издание: 08.07.2019
5. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)
6. Проект на договор с приложения
7. Образец на Техническо предложение
8. Образец на Ценово предложение

ПРОЦЕДУРНО ОПИСАНИЕ

I. Изисквания към участниците за участие в процедурата

A. Условия за участие

1. В процедура за възлагане на обществена поръчка може да участва участник, който отговаря на условията на чл.10, ал.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и на минималните изисквания за допустимост, определени с критериите за подбор, посочени в обявлението за обществена поръчка.
2. При участие на обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор се доказва от обединението участник, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.
3. В случай, че при изпълнение на поръчката участникът ще ползва подизпълнители съответният критерий за подбор се прилага за подизпълнителите, съобразно вида и дела от поръчката, които те ще изпълняват.
4. В случай, че при изпълнение на поръчката участникът ползва капацитета на трети лица, последните следва да отговарят на критерия за подбор, за доказването на който участникът се позовава на техния капацитет.

Б. Основания за задължително отстраняване

1. Възложителят отстранява от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка участник, при наличие на основанията посочени в:

- 1.1. Чл.54, ал.1, т.1-7 от ЗОП;
- 1.2. Чл.55, ал.1, т.1 и т.3-5 от ЗОП;
- 1.3. Чл.107, т.1-5 от ЗОП.
2. Когато участникът е юридическо лице изискванията по чл.54, ал.1, т.1, 2 и 7 от ЗОП се прилагат за лицата, посочени в чл.40 от ППЗОП.
3. Когато участник в обществената поръчка е обединение от физически и/или юридически лица, същият се отстранява от участие в процедурата, когато някое от основанията за отстраняване е налице за член на обединението.
4. Участник, за когото са налице основанията за отстраняване, има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, въпреки наличието на съответното основание за отстраняване съгласно чл.56 от ЗОП.

Основанията за отстраняване се прилагат до изтичане на сроковете посочени в чл.57, ал.3 от ЗОП.

5. Когато при изпълнение на поръчката участникът ще използва подизпълнители или капацитета на трети лица те следва да отговарят на изискванията по т.1.
6. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг участник, не може да подава самостоятелна оферта.
7. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.
 - 7.1. Участниците в обединението от физически и/или юридически лица следва да определят партньор, който да представлява обединението пред възложителя за настоящата обществена поръчка.
 - 7.2. При изпълнението на обществената поръчка участниците в обединението отговарят солидарно.
 - 7.3. При участник обединение Възложителят не изисква обединението да има определена правна форма, за да участва при възлагането на поръчката, но може да постави условие за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица, ако това е необходимо за изпълнение на поръчката. Необходимостта от създаване на юридическо лице се обосновава изрично в решението за откриване на процедура.
8. Клон на чуждестранно лице може да е самостоятелен участник в процедура за възлагане на обществена поръчка, ако може самостоятелно да подава оферти и да сключва договори съгласно законодателството на държавата, в която е установен.
9. Няма право да участват в процедурата лицата съгласно чл.3, т.8 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС.
10. Съгласно чл. 46 от ППЗОП участниците са длъжни да уведомяват писмено възложителя в 3-дневен срок от настъпване на някое от обстоятелствата по чл. 54, ал. 1 и чл. 101, ал. 11 от ЗОП.

V. Информация относно личното състояние и критериите за подбор. Доказателства

1. Указания за подготовка на Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

1.1. Участникът декларира липсата на основанията за отстраняване, посочени в т.1 и т.9 и съответствието с поставените критерии за подбор, чрез представяне на попълнен и електронно подписан Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП).

1.2. ЕЕДОП се представя по стандартен образец, утвърден с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/7 на Комисията от 05.01.2016г. За попълване на образца може да бъде използван някой от следните методи:

1.2.1. Чрез използване на публикувания на Профила на купувача на възложителя електронен образец на ЕЕДОП (еЕЕДОП) - файл, който е предназначен за използване в електронната система за еЕЕДОП.

За да попълните предоставения образец на еЕЕДОП е необходимо да преминете през следните стъпки:

а: Изтеглете приложеният към документацията файл - "espd-request.xml" и го съхранете на компютъра си.

б: Отворете интернет страницата на системата за еЕЕДОП и изберете български език.

в: В долната част на отворилата се страницата под въпроса "Вие сте ?" маркирайте "Икономически оператор"

г: В новопоявилото се поле "Искате да:" маркирайте "Заредите файл ЕЕДОП"

д: В новопоявилото се поле "Качите документ" натиснете бутона "Избор на файл", след което намерете и изберете файла, който запазите на компютъра си в стъпка „а“.

е: В новопоявилото се поле изберете мястото на дейност на вашето предприятие и натиснете бутона "Напред"

ж: Ще се зареди еЕЕДОП, който можете да започнете да попълвате онлайн. След попълване на всеки раздел се преминава към следващия чрез натискане на бутона "Напред". Когато попълните целия документ, на последната му страница ще се появи бутон "Преглед", чрез натискането на който се зарежда целият попълнен еЕЕДОП.

з: След като се е заредил целият еЕЕДОП, в края на документа се появява бутон "Изтегляне като", чрез натискането на който се появяват опциите за изтегляне на документа. Препоръчително е да съхраните и двата формата на компютъра си, за да можете да се възползвате от повторно редактиране на документа.

и: Изтегления *.pdf файл се подписва електронно от всички задължени лица и се предоставя към документите за участие в процедурата.

1.2.2. Чрез изтегляне, попълване и електронно подписване на стандартния образец на ЕЕДОП, предоставен от Агенцията по обществени поръчки (АОП).

Данните, които се попълват в ЕЕДОП зависят от формата на участие и обстоятелствата, свързани с конкретния подател на документа.

След попълване на образца, същият се подписва електронно от едно или повече задължени лица и се предоставя към документите за участие в обществената поръчка.

Документът е публикуван и може да бъде изтеглен свободно от Портала за обществени поръчки на АОП. Към момента на откриване на настоящата поръчка актуалният адрес на хипервръзката за изтегляне на образца е: <https://espd.eop.bg/espd-web/filter?!lang=bg>.

1.2.3. Чрез използване на еЕЕДОП, който вече е бил използван при предходна обществена поръчка, при условие, че е осигурен пряк и неограничен достъп по електронен път до вече изготвен и подписан електронно еЕЕДОП, като в този случай в офертата се представя декларация, с която се потвърждава актуалността на данните и автентичността на подписите в публикувания еЕЕДОП и се посочва адресът, на който е осигурен достъп до документа.

Системата за еЕЕДОП е външна за Възложителя и той не носи отговорност за нейното функциониране и работоспособност!

1.3. Представяне на ЕЕДОП в електронен вид:

1.3.1. Представеният еЕЕДОП да е цифрово подписан и приложен на подходящ оптичен носител (например CD или DVD) към пакета документи за участие в обществената поръчка.

Важно: След попълване на ЕЕДОП, файлът следва да се конвертира в нередактируем формат и трябва да бъде подписан с квалифициран електронен подпис на едно или повече лица по чл. 40 от ППЗОП.

1.3.2. Предоставяне на еЕЕДОП чрез осигурен достъп по електронен път до изготвения и подписан електронно ЕЕДОП.

Важно: В този случай документът следва да е снабден и с „времеви печат“, който да удостоверява, че ЕЕДОП е подписан и качен на интернет адреса, преди крайния срок за получаване на офертите. В този случай към документите за подбор се представя декларация, с която се потвърждава актуалността

на данните в публикувания ЕЕДОП и се посочва адресът, на който е осигурен достъп до документа.

- 1.4. Отделните части на ЕЕДОП се попълват от участника в процедурата при спазване на следните указания:
 - 1.4.1. В ЕЕДОП се предоставя информацията, изискана от възложителя, и се посочват данни относно публичните регистри, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участника е установен, са длъжни да предоставят информация.
 - 1.4.2. Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата и не ползва капацитета на трети лица и подизпълнители, за да изпълни критериите за подбор, попълва и представя един ЕЕДОП.
 - 1.4.3. Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата, но ще ползва капацитета на едно или повече трети лица по отношение на критериите за подбор, представя попълнен отделен ЕЕДОП и за всяко едно от третите лица. Третите лица трябва да отговорят на съответните критерии за подбор, за доказването на които участникът се позовава на техния капацитет и за тях не следва да са налице основанията за отстраняване от обществената поръчка.
 - 1.4.4. Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата, но ще ползва един или повече подизпълнители, представя попълнен отделен ЕЕДОП и за всеки един от подизпълнителите. Подизпълнителите трябва да отговорят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, която ще изпълняват, и за тях не следва да са налице основания за отстраняване от обществената поръчка.
 - 1.4.5. Когато в процедурата участва обединение от физически и/или юридически лица, ЕЕДОП се представя за всяко едно от лицата, участващи в обединението. При необходимост от деклариране на обстоятелства, относими към обединението, ЕЕДОП се подава и за обединението.
 - 1.4.6. Когато лицата по чл. 54, ал. 2 и 3 от ЗОП са повече от едно и за тях няма различие по отношение на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, ЕЕДОП може да се подпише само от едно от тези лица, в случай че подписващият разполага с информация за достоверността на декларираните обстоятелства по отношение на останалите задължени лица. Когато е налице необходимост от защита на личните данни при различие в обстоятелствата, свързани с личното състояние на лицата по чл. 54, ал. 2 и 3 от ЗОП, информацията относно изискванията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се попълва в отделен ЕЕДОП, подписан от съответното лице. В ЕЕДОП могат да се съдържат и обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 3 - 6 и чл. 55, ал. 1, т. 1 - 4 от ЗОП, както и тези, свързани с критериите за подбор, ако лицето, което го подписва може самостоятелно да представлява съответния стопански субект. При необходимост от деклариране на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 3 - 6 и чл. 55, ал. 1, т. 1 - 4 от ЗОП, както и тези, свързани с критериите за подбор, относими към обединение, което не е юридическо лице, представляващият обединението подава ЕЕДОП за тези обстоятелства. Когато документи, свързани с участие в обществени поръчки, се подават от лице, което представлява кандидата или участника по пълномощие, в ЕЕДОП се посочва информацията относно обхвата на представителната му власт.
 - 1.4.7. Когато за участник в процедурата е налице някое от основанията по т.1. и т.9 от Раздел I.Б на настоящата документация и преди подаването на оферта той е предприел мерки за доказване на надеждността, съгласно чл.56 от ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП. Те се доказват като към ЕЕДОП се прилагат: документ за извършено плащане или споразумение, или друг документ, от който да е видно, че задълженията са обезпечени или че страните са договорили тяхното отсрочване или разсрочване, заедно с погасителен план и/или с посочени дати за окончателно изплащане на дължимите задължения, или е в процес на изплащане на дължимото обезщетение и документ от съответния компетентен орган за потвърждение на описаните обстоятелства.

2. Доказателства

- 2.1. Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице същият представя копие на документ, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.
- 2.2. Възложителят може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от

документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на обществената поръчка.

- 2.2.1. Документите, чрез които се доказва липсата на основания за отстраняване, са:
- Свидетелство за съдимост;
 - Удостоверение от органите по приходите и Удостоверение от общината по седалището на възложителя и на участника;
 - Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“;
 - Декларации по чл. 42, ал. 2, т. 2 и чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП;
 - Документите, чрез които се доказва изпълнението на поставените критерии за подбор са посочени в обявлението за поръчка.
- 2.3. При поискване от страна на възложителя участниците са длъжни да представят необходимата информация относно правно-организационната форма, под която осъществяват дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл.54, ал.2, независимо от наименованието на органите, в които участват, или длъжностите, които заемат.

Г. Език на документите, необходими за участие в процедурата

Офертата и всички документи, подготвени от участниците в процедурата и цялата кореспонденция между тях и Възложителя, следва да бъдат на български език.

Документите, чиито оригинал е на чужд език, се представят и в точен превод на български език, за верността на който отговаря участника.

Д. Съдържание на оферта. Конфиденциалност

Всеки участник може да представи само една оферта за една обособена позиция.

Офертата е със съдържание съгласно чл.39 от ППЗОП.

Офертата съдържа:

1. Опис на представените документи;
2. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). Попълненият и подписан ЕЕДОП за участника, а когато е приложимо – за всеки един от участниците в обединението, за всеки подизпълнител и за всяко трето лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани при изпълнението на поръчката (вкл. и доказателствата по чл.45, ал.2 от ППЗОП) е/са задължителен/и елемент/и от съдържанието на офертата е/са нейна неразделна част.
3. Заверено копие от нотариално заверен договор за създаване на обединение, с включена клауза за солидарна отговорност, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението (в случаите, в които е приложимо).
4. Техническо/и предложение/я за обособена позиция № ~~.....~~;
5. Ценово предложение за обособена/и позиция/и № ~~.....~~, което/които не е необходимо да бъде/бъдат поставено/и в отделен запечатан непрозрачен плик.

Участниците могат да посочват в офертите си информация, която смятат за конфиденциална във връзка с наличието на търговска тайна. Когато участниците са се позовали на конфиденциалност, съответната информация не се разкрива от възложителя.

Участниците не могат да се позовават на конфиденциалност по отношение на предложенията от офертите им, които подлежат на оценка.

Възложителят може да постави изисквания за защита на информация с конфиденциален характер при предоставяне на информация на участниците в хода на процедурата, както и при сключването на договора за обществена поръчка.

Е. Оформление и подготовка на офертата

При изготвяне на офертата участникът следва да се придържа точно към обявените от Възложителя условия в Раздел I Б и да съдържа документите и информацията, посочени в Раздел I Д.

Всички документи в офертата за участие в процедурата (с изключение на изрично посочените в ЗОП и ППЗОП), изготвени от участника, следва да носят подписа на лицето/ата, което/които го представлява/т съгласно последните промени в обстоятелствата, подлежащи на вписване в Търговския (или в друг еквивалентен) регистър или друг акт.

Посочените документи в Раздел I Д се поставят в непрозрачна опаковка, която се запечатва и надписва по следния начин:

Гр. Пловдив, ул. „Христо Г. Данов“ № 37,

Отдел СЕ

За открита процедура

№ 390-EP-19-СВ-Д-З, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

По обособена/и позиция/и:

Наименование на участника (вкл. участниците в обединението, когато е приложимо):

Точен адрес за кореспонденция:

Телефон:

Факс:

Електронен адрес:

Ж. Представяне на оферта за участие в процедурата

Документите, свързани с участието в процедурата се представят от участника или от упълномощен от него представител лично или чрез пощенска или друга куриерска услуга с препоръчана пратка с обратна разписка, на адреса, посочен от възложителя.

При приемане на офертата върху опаковката се отбелязват поредния номер, датата и часът на получаване и тези данни се записват във входящия регистър, за което на приносителя се издава документ.

Оферти, представени след изтичане на крайния срок, не се приемат от възложителя. Не се приемат и оферти, поставени в незапечатана опаковка или в опаковка с нарушена цялост. Такова оферта незабавно се връща на участника след съответно отбелязване в регистъра.

До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник може да промени, да допълни или да оттегли офертата си.

Всеки участник може да подаде оферта за една или повече обособени позиции, в случай че участника удовлетворява критериите за подбор и разполага с необходимия капацитет за няколко обособени позиции.

Тъй като критериите за подбор за отделните обособени позиции са еднакви, се допуска участник да подаде една обща оферта за повече от една обособена позиция, съдържащо документите, посочени в Раздел I Д, по-горе, отнасящо се за всички обособени позиции, за които участникът желае да кандидатства, като тази възможност е посочена в обявлението, с което се оповестява откриването на процедурата.

1. Описание на процедурата

След разглеждане на документацията за участие в обществената поръчка, за да участва в обществената поръчка, участникът е задължително да подаде оферта за участие, която да бъде придружена от документи, съгласно изискванията на възложителя. Лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по решението, обявлението, документацията за обществената поръчка до 10 дни преди изтичане на срока за получаване на офертите за участие. Възложителят предоставя разясненията в 4-дневен срок от получаване на искането, но не по-късно от 6 дни преди срока за получаване на офертите за участие. В разясненията не се посочва лицето, направило запитването. Разясненията се предоставят чрез публикуване на профила на купувача

След изтичане на срока за получаване на оферти за участие възложителят назначава комисия. Действията на комисията се протоколират, като резултатите от работата ѝ се отразяват в доклад.

Комисията започва работа след получаване на регистъра на подадените оферти и представените оферти за участие.

На основание чл. 104, ал. 2 от ЗОП, комисията ще извърши оценка на техническите и ценовите предложения на участниците преди разглеждане на документите свързани с личното състояние и съответствието с критериите за подбор.

Получените оферти за участие се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване. Комисията отваря по реда на тяхното постъпване запечатаните непрозрачни опаковки, оповестява тяхното съдържание, включително предложенията на участниците по съответните показатели за оценка на офертите, с което приключва публичната част на заседанието на комисията.

Комисията продължава своята работа с разглеждане на техническо и ценово предложение на участниците, като разглежда представените оферти и оценява съгласно избрания критерий за възлагане тези от тях, които съответстват на предварително обявените условия.

Когато предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, което подлежи на

оценяване, е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка, възложителят изисква подробна писмена обосновка за начина на неговото образуване, която се представя в 5-дневен срок от получаване на искането. Получената обосновка се оценява по отношение на нейната пълнота и обективност относно обстоятелствата, посочени в ЗОП, на които се позовава участникът. При необходимост от участника може да бъде изисквана уточняваща информация. Обосновката може да не бъде приета и участникът да бъде отстранен само когато представените доказателства не са достатъчни, за да обосноват предложената цена или разходи.

Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средните стойности на съответните предложения в останалите оферти, защото не са спазени норми и правила, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право.

Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти поради получена държавна помощ, когато участникът не може да докаже в предвидения срок, че помощта е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на чл. 107 от ДФЕС.

Комисията разглежда документите, свързани с личното състояние и критериите за подбор, на участниците в низходящ ред спрямо получените оценки.

Комисията разглежда документите за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя на първите двама участници, получили най-висока оценка. Когато установи липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, комисията писмено уведомява първите двама участника. В срок до 5 работни дни от получаването на уведомлението участникът, по отношение на който е констатирано несъответствие или липса на информация, може да представи на комисията нов ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация. Допълнително предоставената информация може да обхваща и факти и обстоятелства, които са настъпили след крайния срок за получаване на офертите за участие.

След изтичането на срока за представяне на допълнителни документи комисията пристъпва към разглеждане на допълнително представените документи относно съответствието на участниците с изискванията към личното състояние и критериите за подбор.

Комисията разглежда първоначално представените документи и допълнително представените документи на участниците до установяване на съответствие с изискванията за личното състояние и критериите за подбор на двама участници, които класира на първо и второ място; останалите участници, чиито оферти са оценени, не се класират.

Резултатите от работата на комисията се описват в протокол на комисията.

Комисията изготвя доклад за резултатите от работата си, който предава на възложителя за утвърждаване.

В 10-дневен срок от утвърждаване на доклада възложителят издава решение за определяне на изпълнител или за прекратяване на процедурата.

2. Определяне на изпълнител на обществената поръчка

Възложителят определя за изпълнител на поръчката на база критерий за възлагане „най-ниска цена“/ „оптимално съотношение качество/цена“ участник, за когото са изпълнени следните условия:

- не са налице основанията за отстраняване от процедурата и участника отговаря на критериите за подбор;
- офертата на участника е получила най-висока оценка при прилагане на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане.

3. Сключване на договор за обществена поръчка. Договор за подизпълнение.

Възложителят сключва с определения изпълнител писмен договор за обществена поръчка, при условие че при подписване на договора определеният изпълнител, представи следните документи:

3.1. Свидетелство за съдимост на всяко от лицата по чл.40, ал.1 от ППЗОП.

3.2. Удостоверение от общината по седалището на възложителя (община Пловдив) за липса на задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл.162, ал.2, т.1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях.

3.3. Удостоверение от общината по седалището на участника за липса на задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл.162, ал.2, т.1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях.

3.4. Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ относно

- обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 6 от Закона за обществените поръчки.
- 3.5. Декларации по чл. 42, ал. 2, т. 2 и чл. 59, ал. 1, т. 3 от ЗМИП;
 - 3.6. Актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от обществената поръчка, както и съответствието с поставените критерии за подбор, съгласно чл.112, ал.1 от ЗОП.
 - 3.7. Гаранция за изпълнение – % от стойността на договора без включен ДДС, като гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми: парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя (ако е изискана гаранция за изпълнение).

При условията на чл.112, ал.3 от ЗОП Възложителят може да измени влязлото в сила решение в частта за определяне на изпълнител и с мотивирано решение да определи втория класиран участник за изпълнител.

Изпълнителите сключват договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата.

В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, изпълнителят изпраща копие на договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че подизпълнителя отговаря на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълнява, както и че за него не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

4. Други

- 4.1. Договорът не може да бъде изменян и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

Възложителят има право да измени договор за обществена поръчка с допълнително споразумение, на основание чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП, в случай на иницирано производство по обжалване на стартирана процедура със същия предмет, при положение че:

- 4.1.1. към момента на подписване на допълнителното споразумение няма избран изпълнител с влязло в сила решение;
- 4.1.2. прекъсването на доставката/ услугата/ строителството би довело до съществени затруднения за възложителя. Наличието на съществени затруднения за възложителя се описва в допълнителното споразумение.

При кумулативното наличие на гореописаните предпоставки, възложителят има право да удължи срока на съществуващия договор до избора на изпълнител. При наличие на неизразходвана стойност на съществуващия договор, изменение на стойността е недопустимо. При наличие на остатъчна стойност, която е недостатъчна за покриване нуждите на възложителя до сключването на нов договор, е допустимо стойността да бъде изменена, като стойността на изменението не може да надвишава 50 на сто от стойността на съществуващия договор.

- 4.2. Възложителите връщат всички мостри, чиято цялост и търговски вид не са нарушени в срок до 10 дни от сключване на договора или прекратяване на процедурата (в случай че са изискани мостри). Възложителят може да задържи мострите на участника, с който е сключен договорът за обществена поръчка. Невърнати мостри подлежат на заплащане на представилите ги лица, съгласно тяхната стойност, определена по един от следните начини:

- 4.2.1. за предмети с офертирана единична стойност – съгласно посочената стойност в офертата на съответния участник;

- 4.2.2. за предмети, чиято стойност не може да се определи по т.4.2.1., но е наличен официален каталог или ценоразпис, поддържан от съответния участник, по единичната стойност, посочена в съответния каталог или ценоразпис;

- 4.2.3. за предмети, чиято единична стойност не може да се определи по т.4.2.1. или т.4.2.2., на база доказана себестойност, като се вземат под внимание необходимите разходи за труд и материали или доставната цена.

- 4.3. Списък с полезни връзки към публични регистри и компетентни органи, съгласно действащото законодателството в Република България:

- 4.3.1. Търговски регистър към Агенция по вписванията (ТР) - <http://www.brra.bg/>

- 4.3.2. Национална агенция за приходите (НАП) - информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg/

- 4.3.3. Портал за електронни услуги на НАП - <https://inetdec.nra.bg/>

- 4.3.4. Национален осигурителен институт (НОИ), Контактен център: 0700 14 802, Адрес: гр. София, 1303, бул. „Александър Стамболийски“ № 62-64, Интернет адрес: www.noi.bg

- 4.3.5. Министерство на правосъдието на Република България - <http://mjs.bg/>

- 4.3.6. Публични регистри – проект на Фондация Програма Достъп до Информация - www.publicregisters.info/ (списъкът не е изчерпателен)

- 4.3.7. Информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда,

закрила на заетостта и условията на труд:

- 4.3.8. Национална агенция по приходите - Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg
 - 4.3.9. Министерство на околната среда и водите - Информационен център на МОСВ : работи за посетители всеки работен ден от 14 до 17 ч. 1000 София, ул. "Мария Луиза" № 22; Тел: 02/940 6331; Интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>
 - 4.3.10. Министерство на труда и социалната политика - София 1051, ул. Триадица №2 Тел: 8119 443; Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>
- 4.4. Когато за някои от посочените документи е определено, че може да се представят чрез „заверено копие“, за такъв документ се счита този, при който върху копие на документа представляващия участника постави собственоръчен подпис със син цвят под заверката „Вярно с оригинала“ и свеж печат на участника.
- 4.5. За неуредените от настоящата документация въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки.

Възложителят желае на всички участници в настоящата процедура, успешно и ползотворно сътрудничество.

Електроразпределение Юг ЕАД

Техническа спецификация

за

преносими заземители

**до 1000V
за 20 kV**

EN 61230

Техническа спецификация:
EP YUG EAD - 29/03
Издание: 08.07.2019
Техническа област: СВ

Elektrozpredelenie Yug EAD

Technische Spezifikation

für

tragbare Erdungen

**bis 1000V
für 20kV**

EN 61230

Technische Spezifikation:
EP YUG EAD - 29/03
Ausgabe: 08.07.2019
Technischer Bereich: СВ

1. Съдържание

1. Съдържание
2. Област на валидност
3. Начало на валидността
4. Валидни предписания, определения и стандарти
5. Структура респ. съдържание на техническата спецификация за преносими заземители
6. Доставка, опаковка, транспортиране, съхраняване
7. Маркиране
8. Изпитания и доказателства

2. Област на валидност

Към всички цитирани в настоящата Техническа спецификация норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл.48, ал.2, ЗОП.

Тази техническа спецификация се отнася за преносими заземители, които са определени да бъдат използвани в Електроразпределение ЮГ ЕАД. Те отговарят в основата си на определенията по EN 61230 респ. на съответните еквивалентни български норми.

Обсъжданите в тези спецификации преносими заземители трябва да отговарят на всички изисквания, които се съдържат в посочените в точка 4 предписания, определения и стандарти.

Еквивалентността на българските норми спрямо нормите - EN, DIN, VDE трябва да се докаже от оферента/предлагачия. Предпоставка за това е наличието на съгласие и положителна оценка от компетентния технически сектор на Електроразпределение ЮГ ЕАД, примерно доказателство за по-високо качество респ. по-добра ефективност в рамките на техническия прогрес.

3. Начало на валидността

Тези спецификации са валидни от 08.07.2019. Те заменят при нужда спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение.

4. Валидни предписания, определения и стандарти EN 61230 Live Working - Portable Equipment for Earthing or Earthing and Short-Circuiting

5. Структура респ. съдържание на техническата спецификация за преносими заземители:

- 5.1. Преносими заземители за въздушни линии 20kV.
- 5.2. Преносими заземители за закрити ел. уредби 20kV.

1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis
2. Geltungsbereich
3. Gültigkeitsbeginn
4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Normen
5. Aufbau bzw. Inhalte der technischen Spezifikation über tragbare Erdungen
6. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung
7. Kennzeichnung
8. Prüfungen und Nachweise

2. Geltungsbereich

Zu allen in dieser Technischen Spezifikation angegebenen Normen bzw. Standards ist "oder gleichwertig" gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA als hinzugefügt zu verstehen.

Diese technische Spezifikation bezieht sich auf die tragbare Erdungen, die für Verwendung bei Elektrorazpredelenie Yug EAD bestimmt sind. Grundsätzlich stimmen diese mit den Bestimmungen von EN 61230 bzw. von den gleichwertigen bulgarischen Normen überein.

Die in diesen Spezifikationen behandelten tragbaren Erdungen müssen allen Anforderungen entsprechen, die in den nach Punkt 4 angegebenen Vorschriften, Bestimmungen und Normen eingeschlossen sind.

Die Gleichwertigkeit von den bulgarischen Normen und den EN, DIN und VDE-Normen ist durch den Anbieter nachzuweisen. Eine Voraussetzung dafür sind die Zustimmung und die positive Bewertung vom zuständigen technischen Fachbereich der Elektrorazpredelenie Yug EAD, bspw. Nachweis für höhere Qualität bzw. höhere Effizienz im Rahmen des technischen Fortschritts.

3. Gültigkeitsbeginn

Diese Spezifikationen sind gültig ab 08.07.2019. Sie ersetzen ggf. vorliegende Spezifikationen älteren Datums zum gleichen Anwendungsbereich.

4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Normen EN 61230 Live Working - Portable Equipment for Earthing or Earthing and Short-Circuiting

5. Aufbau bzw. Inhalte der technischen Spezifikation für tragbare Erdungen

- 5.1. Tragbare Erdungen für 20kV-Freileitungen
- 5.2. Tragbare Erdungen für 20kV-Innenraumschaltanlagen.

- 5.3. Преносими заземители за въздушни линии до 1000V.
- 5.4. Преносими заземители за закрити ел. уредби до 1000V.
- 5.5. Преносими заземители до 1000V за кабелни разпределителни шкафове.
- 5.6. Шунт за въздушни линии до 1000V.
- 5.7. Преносими заземители за въздушни кабелни линии до 1000V с усукан изолиран проводник.

5.1. Преносими заземители за въздушни линии 20kV за максимален ток на късо съединение 14 kA/0,5 s - конструкция на заземителите:

Преносимият заземител за въздушни линии 20 kV да се състои от Устройство за свързване на късо и от Устройство за заземяване.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 3 броя присъединителни клеми за проводник (1 – виж Фиг. 1), 3 бр. неподвижно присъединени към тях изолиращи щанги за напрежение 30 kV (2), 3 бр. гъвкави въжета (3) със сечение 50 мм² и дължини по 2,0 м свързани на късо в обща точка (4). Присъединителните клеми за проводник да имат възможност за надеждно присъединяване към проводници (Cu, Al) със сечение до 120 мм². Изолиращите щанги да са с дължина 1,5 м. и диаметър 33-35 мм., сигнално жълто оцветени, с монтиран върху тях черен пръстен, ограничаващ необходимото защитно разстояние до евентуално водещи остатъчно напрежение части от съоръжението. Присъединителните клеми за проводник да са свързани чрез 3 бр. гъвкави въжета за свързване на късо в обща точка. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета, върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.

– Устройство за заземяване да се състои от 1 бр. заземително гъвкаво въже (5) със сечение 25 мм² и с дължина 11м., 1 бр. универсална заземителна клема (6), 2 бр. заземителни колове (7) и 1 бр. присъединително въже (8) със сечение 25 мм² и с дължина 2 м. Универсалната заземителна клема да имат възможност за надеждно присъединяване към шини, проводници и болт със сферична глава Ø 20. Заземителното въже свързва общата точка на свързване на късо със заземителните колове или заземителната клема. Въжетото завършва с кабелен крайник с отвор Ø 13. Заземителните колове да са с дължина 50 см. и сечение Ø 20. В горната част на заземителните колове под прав ъгъл да е заварена планка

- 5.3. Tragbare Erdungen für Freileitungen bis 1000V.
- 5.4. Tragbare Erdungen für Innenraumschaltanlagen bis 1000V.
- 5.5. Tragbare Erdungen bis 1000V für Kabelverteilschränke.
- 5.6. Isolierter Überbrückungsbügel für Freileitungen bis 1000V.
- 5.7. Tragbare Erdungen für Freileitungen bis 1000V mit verdrehtem Isoleiter.

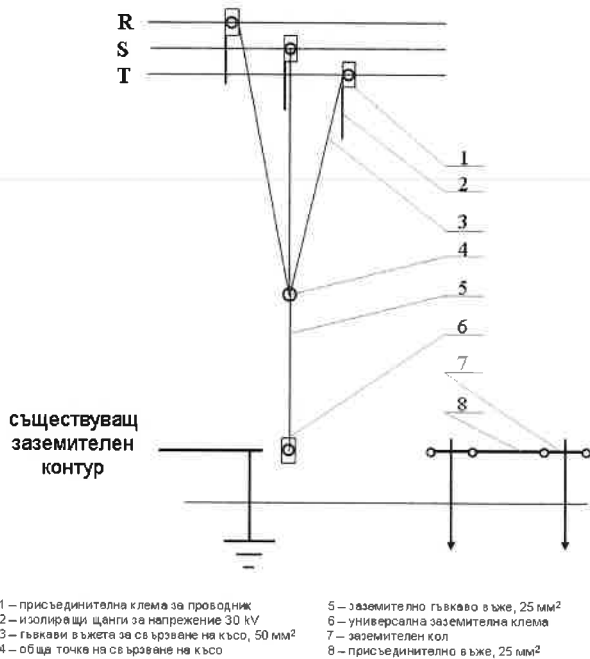
5.1. Tragbare Erdungen für Freileitungen für maximale Kurzschlussstromstärke von 14 kA/0,5 s - Bauform der Erdungen:

Die tragbare Erdung für 20kV-Freileitungen besteht aus einer Erdungs- und einer Kurzschließvorrichtung.

– Die Kurzschließvorrichtung besteht aus 3 Leiteranschlussklemmen (1 – sieh. Abb. 1), aus 3 Isolierstangen für Spannung von 30kV, die daran starr angeschlossenen sind (2), aus 3 flexiblen Seilen (3) mit Querschnitt von 50 мм² und Länge von 2,0 m, die an einem gemeinsamen Punkt kurzgeschlossen sind (4). Die Leiteranschlussklemmen ermöglichen ein zuverlässiges Anklemmen an Leiterseile (Cu, Al) mit Querschnitt von höchstens 120 мм². Die Isolierstangen müssen eine Länge von 1,5 m und ein Durchmesser von 33-35 mm aufweisen, signalgelbe Farbe haben und mit einem schwarzen Ring ausgestattet sein, der den erforderlichen Sicherheitsabstand zu Teilen begrenzt, in denen Reststrom fließen kann. Die Leiteranschlussklemmen müssen mit 3 flexiblen Kurzschlussseilen an einem gemeinsamen Punkt angeschlossen sein. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.

– Die Erdungsvorrichtung besteht aus einem flexiblen Erdungsseil (5) mit Querschnitt von 25 мм² und Länge von 11m, einer universellen Erdungsklemme (6), zwei Erdungsspiessen (7) und einem Anschlussseil (8) mit Querschnitt von 25 мм² und Länge von 2 m. Die universelle Erdungsklemme muss für Montage an Schienen, Leiterseilen und Bolze mit einem kugelförmigen Kopf Ø 20 geeignet sein. Das Erdungsseil verbindet den gemeinsamen Kurzschlusspunkt mit den Erdungsspiessen oder der Erdungsklemme. Das Seil endet mit einem Kabelendverschluss, dessen Öffnung Ø 13 ist. Die Erdungsspiesse weisen eine Länge von 50 cm und ein

с 2 бр. винтове M12 и 2 бр. крилчати гайки.
Присъединително въже служи за свързване, при необходимост от употреба, на двата заземителни кола едновременно, за намаляване на преходното земно съпротивление R_3 . Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване. Универсалната заземителна клема представлява приспособление за свързване на заземителното въже със съществуващ заземителен контур. Присъединяването на клемата към гъвкавото заземително въже да става чрез винт M12. Универсалната заземителна клема да осигурява контакт със заземителния контур с минимално преходно съпротивление.



Фиг. 1. Конструкция на Преносимият заземител за въздушни линии 20 kV.

5.2. Преносими заземители за закрити електрически уредби 20 kV за максимален ток на късо съединение 14 kA/0,5 s - конструкция на заземителите:

Преносимият заземител за закрити електрически уредби 20 kV да се състои от Устройство за свързване на късо и от Устройство за заземяване.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 3 броя универсални клеми за присъединяване към шина, проводник и болт със сферична глава $\varnothing 20$ (1 – виж Фиг. 2.), 1бр. подвижна изолираща щанга за напрежение 30 kV (2), 3 бр. гъвкави въжета (3) със сечение 50 mm² с дължина 1,5 м. свързвани на късо в обща точка (4).

Дiameter of $\varnothing 20$ auf. Im oberen Teil der Erdungsstangen unter rechtem Winkel muss eine Leiste mit 2 Schrauben M12 und 2 Flügelmüttern geschweißt sein. Das Anschlussseil dient dazu, dass die beiden Erdungsspieße erforderlichenfalls gleichzeitig angeschlossen werden, damit der Übergangserdswiderstand R_3 verringert wird. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben. Die universelle Erdungsklemme ist eine Vorrichtung zum Verbinden des Erdungsseils mit bestehendem Erdungskreis. Der Anschluss der Klemme ans flexible Erdungsseil ist mit einer Schraube M12 auszuführen. Die universale Erdungsklemme muss Kontakt mit dem Erdungskreis bei einem minimalen Übergangswiderstand ermöglichen.

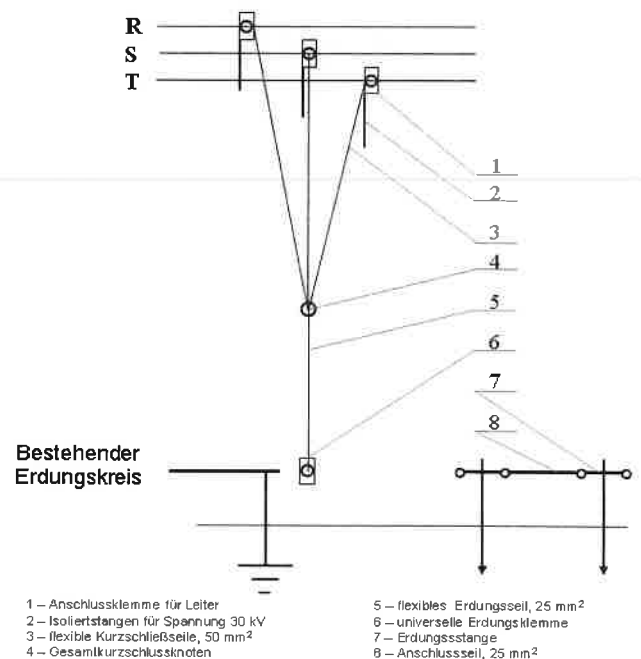


Abb. 1. Bauform der tragbaren Erdung für 20kV-Freileitungen.

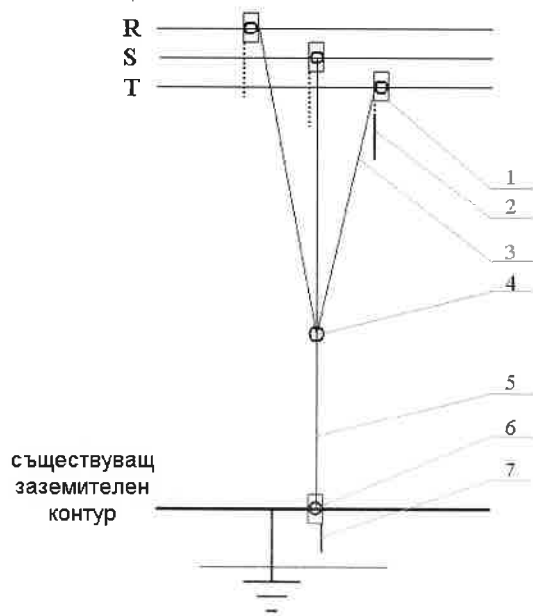
5.2. Tragbare Erdungen für 20kV-Innenraumschaltanlagen für maximale Kurzschlussstromstärke von 14 kA/0,5 s - Bauform der Erdungen:

Tragbare Erdung für 20kV-Innenraumschaltanlagen besteht aus einer Erdungs- und einer Kurzschleifvorrichtung.

– Die Kurzschleifvorrichtung besteht aus 3 universellen Schienenanschlussklemmen, einem Leiter und einer Bolzen mit einem kugelförmigen Kopf $\varnothing 20$ (1 – sieh. Abb. 2), aus einer beweglichen Isolierstange für Spannung von 30kV (2), drei flexiblen Seilen (3) mit Querschnitt von 50 mm² und Länge von 1,5 m, die an einem gemeinsamen Punkt

Универсалните присъединителни клеми са свързани чрез 3 бр. гъвкави въжета свързани на късо в обща точка. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Универсални присъединителни клеми да имат възможност за надеждно присъединяване към шини, проводници и болт със сферична глава $\varnothing 20$ в закрити електрически уредби 20 kV. Изолиращата щанга да е с дължина 1,5 м. и диаметър 33-35 мм., сигнално жълто оцветена, с монтиран върху нея черен пръстен, ограничаващ необходимото защитно разстояние до евентуално водещи остатъчно напрежение части от съоръжението. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.

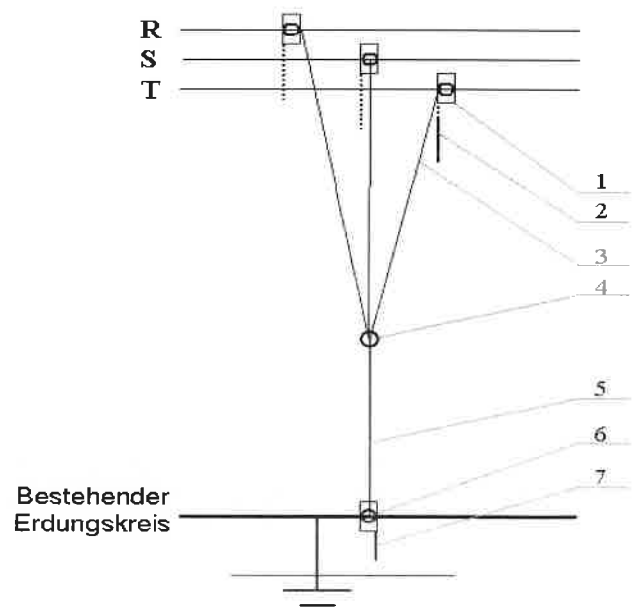
– Устройство за заземяване да се състои от 1 бр. заземително гъвкаво въже (5) със сечение 50 мм² и дължина 3 м., и 1 бр. универсална присъединителна клема за заземяване (6) в комплект с несваляема ръкохватка (7). Заземителното въже свързва общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета със универсалната присъединителна клема за заземяване с несваляема ръкохватка. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване. Клемата за заземяване представлява приспособление за свързване на заземителното въже със съществуващ заземителен контур. Клемата за заземяване трябва да осигурява контакт със заземителния контур с минимално преходно съпротивление.



- | | |
|---|--|
| 1 – универсална присъединителна клема | 5 – заземително гъвкаво въже, 50 мм ² |
| 2 – подвиска изолираща щанга за напрежение 30 kV | 6 – универсална присъединителна клема |
| 3 – гъвкави въжета за свързване на късо, 50 мм ² | 7 – несваляема ръкохватка |
| 4 – обща точка на свързване на късо | |

kurzgeschlossen sind (4). Die universellen Anschlussklemmen sind mit 3 flexiblen Seilen an einem gemeinsamen Punkt kurzgeschlossen sein. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Die universellen Anschlussklemmen müssen einen zuverlässigen Anschluss an Schienen, Leitungen und Bolzen mit einem kugelförmigen Kopf $\varnothing 20$ in 20kV-Innenraumschaltanlagen ermöglichen Die Isolierstange muss eine Länge von 1,5 m und ein Durchmesser von 33-35 mm aufweisen, signalgelbe Farbe haben und mit einem schwarzen Ring ausgestattet sein, wer den erforderlichen Sicherheitsabstand zu Teilen begrenzt, in denen Reststrom fließen kann. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.

- Die Erdungsvorrichtung hat zu bestehen aus einem flexiblen Erdungsseil (5) mit Querschnitt 50 mm² und Länge 3m, und einer universellen Erdungsanschlussklemme (6) mit nicht abnehmbarem Handgriff (7). Das Erdungsseil verbindet den gemeinsamen Kurzschlusspunkt der flexiblen Seile mit der universellen Erdungsanschlussklemme mit nicht annehmbarem Handgriff. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben. Die Erdungsklemme ist eine Vorrichtung zum Verbinden des Erdungsseils mit bestehendem Erdungskreis. Die Erdungsklemme hat einen Kontakt mit dem Erdungskreis mit minimalem Übergangswiderstand zu gewährleisten.



- | | |
|---|---|
| 1 – universelle Anschlussklemme | 5 – flexibles Erdungsseil, 50 мм ² |
| 2 – tragbare Isolierstange für 30kV | 6 – universelle Anschlussklemme |
| 3 – flexible Kurzschlussseile, 50 мм ² | 7 – nicht abnehmbarer Griff |
| 4 – Gesamtkurzschlussknoten | |

Фиг. 2. Конструкция на Преносимият заземител за закрити електрически уредби 20 kV.

5.3. Преносими заземители за въздушни линии до 1000V за максимален ток на късо съединение 10 kA/0,5 s - конструкция на заземителите:

Преносимият заземител за въздушни линии до 1000V да се състои от Устройство за свързване на късо.

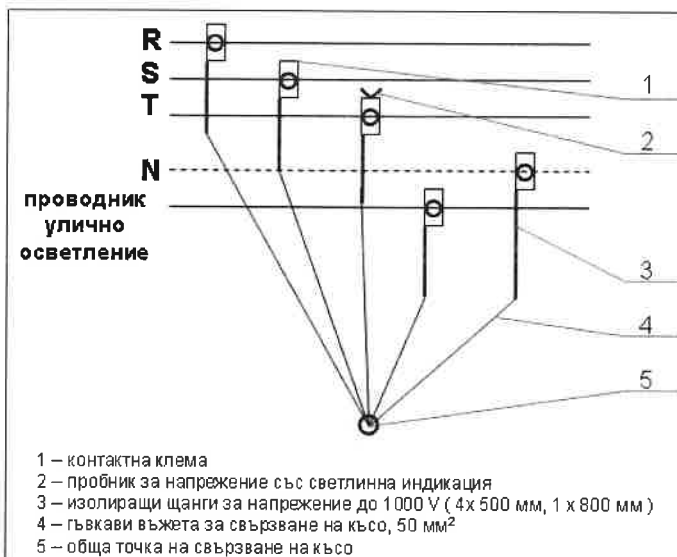
– Устройство за свързване на късо да се състои от 5 броя присъединителни клеми за проводник (1 – виж Фиг. 3) с неподвижно присъединени към тях 5 бр. изолиращи щанги (3) за напрежение до 1000 V и свързани към тях 5 бр. гъвкави въжета(4), със сечение 35 mm²(Cu) с дължина 600 mm., свързани на късо в обща точка (5). Изолиращите щанги да са с дължини съответно 4 бр. по 500 mm и 1 бр. по 800 mm., сигнално жълто оцветени. Изолиращите щанги да са полиестерни тръби, армирани със стъклени нишки, с диаметър 20 mm., с вътрешна електрическа връзка със сечение 35 mm²(Cu), като свързващ елемент между контактните клеми и гъвкавите въжета за свързване на късо. Изолиращите щанги да са с изолирани ръкохватки, с предпазен пръстен и оребряване срещу изплъзване, и със защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване с гъвкавите въжета. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Присъединителните клеми за проводник да са за максимален ток на късо съединение 23 kA и да имат възможност за надеждно присъединяване, чрез назъбен контактен елемент, към проводници (Cu, Al) със сечение до 120 mm². Клемата да има възможност да пробие външният окислен слой на проводника, но да не причинява неговото нараняване. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.

Abb. 2. Bauform der tragbaren Erdung für 20kV-Innenraumschaltanlagen.

5.3. Tragbare Erdungen für Freileitungen bis 1000V für maximale Kurzschlussstromstärke von 10 kA/0,5 s - Bauform der Erdungen:

Die tragbare Erdung für Freileitungen bis 1000V hat zu bestehen aus einer KurzschlieÙvorrichtung.

– Die KurzschlieÙvorrichtung besteht aus 5 Leiteranschlussklemmen (1 – sieh. Abb. 3), aus 5 Isolierstangen (3) für Spannung bis 1000V, die daran starr angeschlossenen sind, und aus fünf damit verbundenen flexiblen Seilen (4) mit Querschnitt von 35 mm² (Cu) und Länge von 600 mm, die an einem gemeinsamen Punkt kurzgeschlossen sind (5). Die Isolierstangen müssen signalgelbe Farbe haben und die folgenden Längen aufweisen: 4 Stangen müssen 500mm lang sein und eine Isolierstange muss eine Länge von 800 mm aufweisen. Die Isolierstangen sollen aus Polyesterrohren sein, armiert mit Glasfasern, mit Durchmesser 20 mm, mit innerer elektrischer Leitung mit Querschnitt 35 mm² (Cu), als Verbindungselement zwischen den Kontaktklemmen und den flexiblen Seilen für Kurzschließen. Die Isolierstangen müssen mit isolierten Handgriffen, mit Schutzring und Rippung gegen Verrutschen sowie mit Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen mit den flexiblen Seilen ausgerüstet sein. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Die Leiteranschlussklemmen müssen auf eine maximale Kurzschlussstromstärke von 23 kA ausgelegt sein und ein zuverlässiges Anklemmen an Leiterseilen (Cu, Al) mit Querschnitt von höchstens 120 mm² über ein gezähntes Kontaktelement ermöglichen. Die Klemme hat das Durchbrechen der äußeren Oxidschicht des Leiters zu ermöglichen, ohne ihn zu beschädigen. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.



Фиг. 3. Конструкция на Преносимият заземител за въздушни линии до 1000 V.

5.4. Преносими заземители за закрити електрически уредби до 1000V за максимален ток на късо съединение 10 kA/0,5 s – конструкция на заземителите:

Преносимият заземител за закрити електрически уредби до 1000V да се състои от Устройство за свързване на късо и от Устройство за заземяване.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 3 броя универсални клеми за присъединяване към шина, проводник и болт със сферична глава $\varnothing 20$ (1 – виж Фиг.4.), 1 бр. подвижна изолираща щанга (2) за напрежение 1000 V с дължина 350-500 мм, 3 бр. гъвкави въжета (3), със сечение 50 мм² с дължина 400 мм., свързани на късо в обща точка (4). Универсалните присъединителни клеми са свързани на късо, чрез 3 бр. гъвкави въжета, в обща точка. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета, върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Универсалните присъединителни клеми да имат възможност за надеждно присъединяване към шини и проводници в закрити електрически уредби до 1000 V. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.

– Устройство за заземяване да се състои от 1 бр. заземително гъвкаво въже (5) със сечение 35 мм² и дължина 400 мм., и 1 бр. универсална присъединителна клемма за заземяване (6) с несваляема ръкохватка (7). Заземителното въже свързва общата точка на свързване

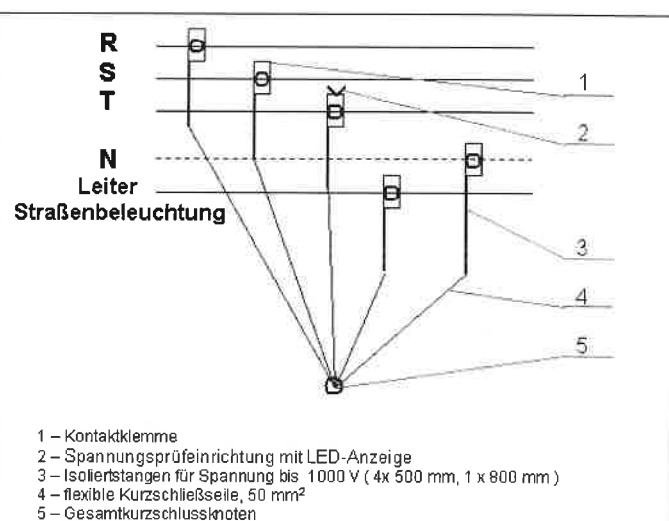


Abb. 3. Bauform der tragbaren Erdung für Freileitungen bis 1000 V.

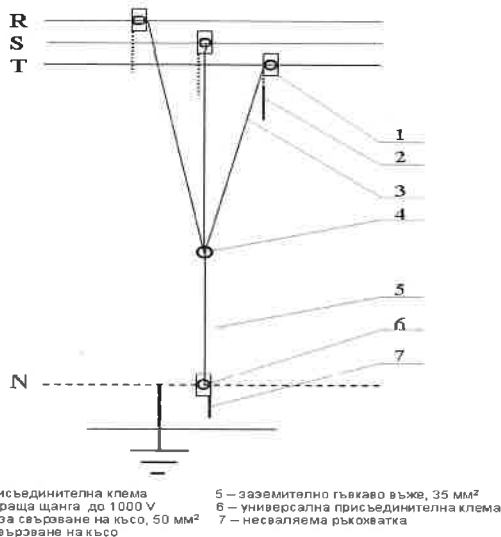
5.4. Tragbare Erdungen für Innenraumschaltanlagen bis 1000 V für maximalen Kurzschlussstrom 10 kA/0,5 s – Konstruktion der Erdungen:

Die tragbare Erdung für Innenraumschaltanlagen bis 1000 V hat aus Kurzschleiß- und Erdungsvorrichtung zu bestehen.

– Die Kurzschleißvorrichtung hat zu bestehen aus 3 universellen Klemmen für Anschluss an die Schiene, Leitung und Bolzen mit einem kugelförmigen Kopf $\varnothing 20$ (1 – s. Abb. 4.), 1 ausziehbaren Isolierstange (2) für Spannung 1000 V mit Länge 350-500 мм, 3 flexiblen Seilen (3), mit Querschnitt 50 мм² und mit Länge 400 мм, kurzgeschlossen in einem gemeinsamen Punkt (4). Die universellen Anschlussklemmen sind kurzgeschlossen durch 3 flexible Seile in einem gemeinsamen Punkt. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Die universellen Anschlussklemmen müssen einen zuverlässigen Anschluss an Schienen und Leitungen in Innenraumschaltanlagen bis 1000 V ermöglichen. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.

– Die Erdungsvorrichtung hat zu bestehen aus 1 flexiblen Erdungsseil (5) mit Querschnitt 35 мм² und Länge 400 мм, und 1 universellen Erdungsanschlussklemme (6) mit nicht abnehmbarem Handgriff (7). Das Erdungsseil verbindet den gemeinsamen Kurzschlusspunkt der flexiblen Seile mit der

на късо на гъвкавите въжета със универсалната присъединителна клема за заземяване. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване. Универсалната клема за заземяване представлява приспособление за свързване на заземителното въже със съществуващ заземителен контур. Универсалната клема за заземяване да осигурява контакт със заземителния контур с минимално преходно съпротивление.



1 – универсална присъединителна клема
2 – подвижна изолираща щанга до 1000 V
3 – гъвкави въжета за свързване на късо, 50 mm²
4 – обща точка на свързване на късо
5 – заземително гъвкаво въже, 35 mm²
6 – универсална присъединителна клема
7 – несваляема ръкохватка

Фиг. 4. Конструкция на Преносимият заземител за закрити електрически уредби до 1000 V

5.5. Преносими заземители за кабелни разпределителни шкафове до 1000V за максимален ток на късо съединение 7,0 kA/0,5 s – конструкция на заземителите:

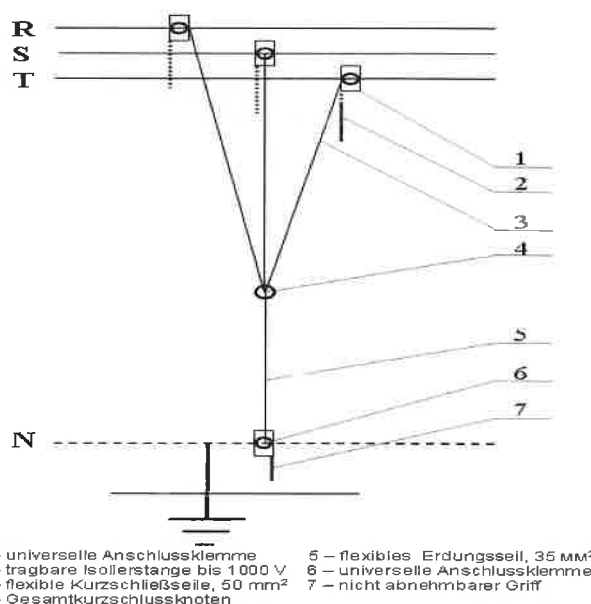
Преносимият заземител за кабелни разпределителни шкафове до 1000V да се състои от Устройство за свързване на късо, Устройство за заземяване, 3 броя заземителни патрони (размер 1-3) (1 – виж Фиг.5.) с електромагнитна блокировка (2), 3 бр. заземителни патрони (размер 00), 1 бр. изолирана ръкохватка с приставки от двата края - за заземителен патрон и за присъединителен болт за заземителния патрон.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 3 бр. гъвкави въжета за свързване на късо (3) със сечение 25 mm² с дължини: 1бр. 500 мм, 1бр. 750 мм, 1бр. 1000 мм., свързани на късо в обща точка.

Към въжетата за свързване на късо да са монтирани присъединителни болтове за заземителни патрони(4). Присъединителни болтове за заземителни патрони служат за присъединяване на гъвкавите въжетата за свързване на късо към заземителните патрони с електромагнитна блокировка. Заземителните патрони с електромагнитна

универселен Erdungsanschlussklemme. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben. Die universelle Erdungsklemme ist eine Vorrichtung zum Verbinden des Erdungsseils mit bestehendem Erdungskreis.

Die universelle Erdungsklemme hat einen Kontakt mit dem Erdungskreis mit minimalem Übergangswiderstand zu gewährleisten.



1 – universelle Anschlussklemme
2 – tragbare Isolierstange bis 1000 V
3 – flexible Kurzschließseile, 50 mm²
4 – Gesamtkurzschlussknoten
5 – flexibles Erdungsseil, 35 mm²
6 – universelle Anschlussklemme
7 – nicht abnehmbare Griff

Abb. 4. Конструкция der tragbaren Erdung für Innenraumschaltanlagen bis 1000 V

5.5. Tragbare Erdungen für Kabelverteilschränke bis 1000 V für maximalen Kurzschlussstrom 7,0 kA/0,5 s – Konstruktion der Erdungen:

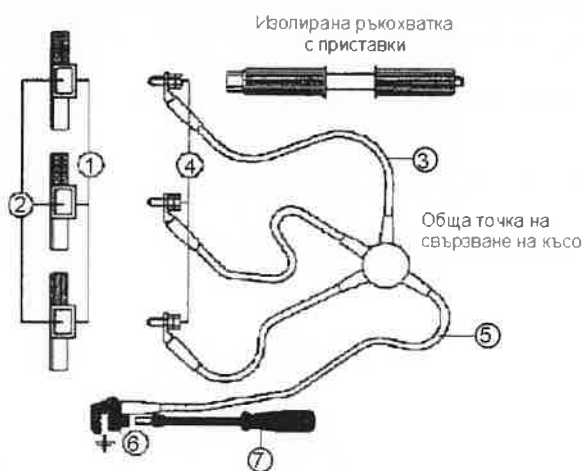
Die tragbare Erdung für Kabelverteilschränke bis 1000 V besteht aus einer Kurzschließvorrichtung, einer Erdungsvorrichtung, 3 Erdungspatronen (Größe 1-3) (1 – s. Abb. 5.) mit elektromagnetischer Verriegelung (2), 3 Erdungspatronen (Größe 00), 1 isolierten Handgriff mit Vorsätzen an beiden Enden – für Erdungspatrone und Anschlussbolzen für die Erdungspatrone.

– Die Kurzschließvorrichtung besteht aus 3 flexiblen Seilen für Kurzschließen (3) mit Querschnitt 25 mm² und mit Längen: 1 Stk. 500 mm, 1 Stk. 750 mm, 1 Stk. 1000 mm, kurzgeschlossen in einem gemeinsamen Punkt.

Zu den Seilen für Kurzschließen sind Anschlussbolzen für Erdungspatronen zu montieren (4). Die Verbindungsschrauben für Erdungspatronen dienen für Anschluss der flexiblen Kurzschluss-Seilen an die Erdungspatronen mit elektromagnetischer Verriegelung. Die Erdungspatronen mit elektromagnetischer Verriegelung müssen mit zwei Kontaktplatten ausgestattet sein, wobei die eine davon aus Isolationsmaterial ausgeführt werden

блокировка да бъдат с две контактни пластини, едната от които да е от изолационен материал, а другата да е метална контактна пластина свързана с електромагнитната блокировка. Предназначението на електромагнитната блокировка е да предотврати погрешно свързване на устройството за свързване на късо към части на ел. уредбата под напрежение. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвкавите въжета, върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.

– Устройство за заземяване да се състои от 1 бр. заземително гъвкаво въже (5) със сечение 25 mm² и дължина 1200 mm. и присъединителна клемма за заземяване (6) с гъвкава изолирана ръкохватка с дължина 350 mm (7). Заземителното въже да свързва общата точка на свързване на късо със присъединителната клемма за заземяване с гъвкава изолирана ръкохватка. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване. Присъединителна клемма за заземяване с гъвкава изолирана ръкохватка представлява приспособление за свързване на заземителното въже със съществуващ заземителен контур. Клеммата да осигурява контакт със заземителния контур с минимално преходно съпротивление.



Фиг. 5. Конструкция на Преносим заземител за Кабелни разпределителни шкафове до 1000 V.

5.6. Шунт за въздушни линии до 1000V за максимален ток на късо съединение 10 kA/0,5 s - конструкция на заземителите:

Шунта за въздушни линии до 1000V да се състои от Устройство за свързване на късо.

muss. Die andere Kontaktplatte muss aus Metall sein und ist mit der elektromagnetischen Verriegelung zu verbinden. Die elektromagnetische Verriegelung ist dafür geeignet, einen fehlerhaften Anschluss der KurzschlieÙvorrichtung an unter Spannung stehende Teile der elektrischen Anlage zu verhindern. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.

– Die Erdungsvorrichtung hat zu bestehen aus 1 flexiblen Erdungsseil (5) mit Querschnitt 25 mm² und Länge 1200 mm, und einer universellen Erdungsanschlussklemme (6) mit flexiblem isoliertem Handgriff mit Länge 350 mm (7). Das Erdungsseil verbindet den gemeinsamen Kurzschlusspunkt mit der universellen Erdungsanschlussklemme mit flexiblem Handgriff. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben. Die Erdungsanschlussklemme mit flexiblem Isolierhandgriff ist eine Vorrichtung zum Verbinden des Erdungsseils mit bestehendem Erdungskreis. Die Klemme hat einen Kontakt mit dem Erdungskreis mit minimalem Übergangswiderstand zu gewährleisten.

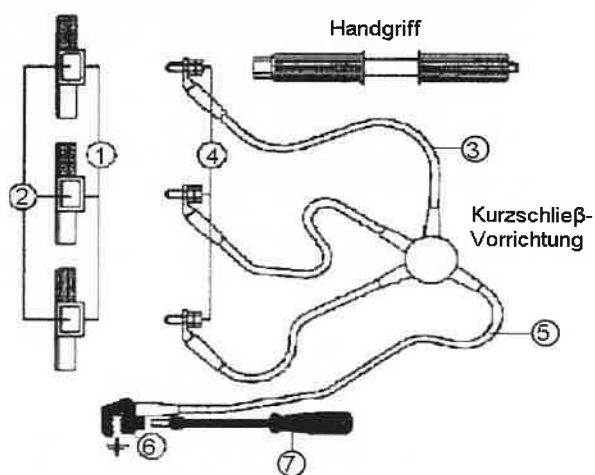
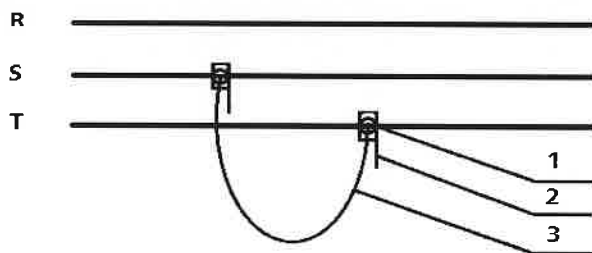


Abb. 5. Konstruktion der tragbaren Erdung für Kabelverteilschränke bis 1000 V.

5.6. Überbrückungsbügel für Freileitungen bis 1000 V für maximalen Kurzschlussstrom von 10 kA/0,5 s - Konstruktion der Erdungen:

Überbrückungsbügel für Freileitungen bis 1000 V hat zu bestehen aus einer KurzschlieÙvorrichtung.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 2 броя присъединителни клеми за проводник (1 – виж Фиг. 3) с неподвижно присъединени към тях 2 бр. изолиращи щанги (2) за напрежение до 1000 V и свързано към тях 1 бр. гъвкаво въже (3), със сечение 35 мм²(Cu) с дължина 1200 мм. Изолиращите щанги да са с дължини съответно 2 бр. по 500 мм, сигнално жълто оцветени. Изолиращите щанги да са полиестерни тръби, армирани със стъклени нишки, с диаметър 20 мм., с вътрешна електрическа връзка (Cu) със сечение 35 мм², като свързващ елемент между контактните клеми и гъвкавите въжета за свързване на късо. Изолиращите щанги да са с изолирани ръкохватки, с предпазен пръстен и оребвяване срещу изплъзване, и със защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване с гъвкавите въжета. Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка на гъвкавите въжета върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство. Присъединителните клеми за проводник да са за максимален ток на късо съединение 10 kA и да имат възможност за надеждно присъединяване, чрез назъбен контактен елемент, към проводници със сечение до 120 мм²(Cu, Al). Клемата да има възможност да пробие външният окислен слой на проводника, но да не причинява неговото нараняване. Върху въжетата за механична защита да има прозрачна обвивка със прозрачно защитно приспособление срещу огъване в местата на свързване.



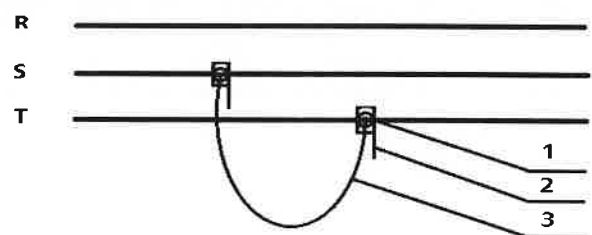
1. Контактна клема
2. Изолираща щанга за напрежение до 1000V
3. Гъвкаво въже (Cu) за свързване на късо 50 мм²

5.7. Преносими заземители за въздушни кабелни линии с усукан изолиран проводник до 1000V за максимален ток на късо съединение 6 kA/0,5 s.

Преносимият заземител за въздушни кабелни линии с усукан изолиран проводник до 1000V да се състои от Устройство за свързване на късо с 4 (четири) броя контактни клеми.

– Устройство за свързване на късо да се състои от 3 (три) броя гъвкави въжета (Cu) за свързване на късо.

– Die KurzschlieÙvorrichtung besteht aus 2 Leiteranschlussklemmen (1 – s. Abb. 3) mit 2 fest daran angeschlossenen Isolierstangen (2) für Spannung bis 1000 V und damit verbundenem flexiblem Seil (3) mit Querschnitt von 35 mm² (Cu) und Länge von 1200 mm. Die Isolierstangen müssen signalgelbe Farbe haben und die folgenden Längen aufweisen: 2 Stangen je 500 mm lang. Die Isolierstangen sollen aus Polyesterrohren sein, armiert mit Glasfasern, mit Durchmesser 20 mm, mit innerer elektrischer Leitung mit Querschnitt 35 mm² (Cu), als Verbindungselement zwischen den Kontaktklemmen und den flexiblen Seilen für Kurzschließen. Die Isolierstangen müssen mit isolierten Handgriffen, mit Schutzring und Rippung gegen Verrutschen sowie mit Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen mit den flexiblen Seilen ausgerüstet sein. Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind. Die Leiteranschlussklemmen sind für maximalen Kurzschlussstrom von 10 kA geeignet zu sein und einen zuverlässigen Anschluss durch verzahntes Kontaktelement an Leiter (Cu, Al) mit Querschnitt bis 120 mm² ermöglichen. Die Klemme hat das Durchbrechen der äußeren Oxidschicht des Leiters zu ermöglichen, ohne ihn zu beschädigen. Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Mantel mit durchsichtiger Schutzvorrichtung gegen Biegung an den Verbindungsstellen geben.



1. Kontaktklemme
2. Isolierstange für Spannung 1000V
3. Flexibles Seil (Cu) für Kurzschlußanschluß 50 мм²

5.7. Tragbare Erdungen für Freileitungen mit verdrehtem Isoleiter bis 1000V für maximale Kurzschlussstromstärke von 6 kA/0,5 s.

Die tragbare Erdung für Freileitungen mit verdrehtem Isoleiter bis 1000V besteht aus einer KurzschlieÙvorrichtung mit 4 (vier) Kontaktklemmen.

– Die KurzschlieÙvorrichtung hat aus 3 (drei) flexiblen Kurzschlussseilen (Cu) zu bestehen. Die flexiblen Kupferseile

Гъвкавите медни въжета трябва да бъдат със сечение 16 мм² и с дължини 400 мм.

Гъвкавите медни въжета трябва да свързват на късо 4 (четири) броя контактни клеми.

Контактните клеми на устройството за свързване на късо трябва да представляват женски байонетни гнезда за присъединяване към мъжките крайници на заземителните клеми на усукания изолиран проводник до 1000V.

Мъжките крайници на заземителните клеми са с диаметър Ø 11,1 mm и дължина 50 mm.

Контактните байонетни гнезда да имат прорези за заключване, чрез завъртане, на щифтовете на мъжките крайници на заземителните клеми. Това заключване да действа като защита от нежелателно отсъединяване на преносимия заземител от заземителната клема, вследствие на странични механични въздействия.

Върху въжетата за механична защита да има прозрачна изолационна обвивка.

Върху въжетата да има допълнителна обвивка като защитно приспособление срещу огъване в местата на свързването им с контактните клеми.

Контактните клеми да бъдат изолирани с гъвкав изолационен материал.

Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка върху гъвкавите въжета, на която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство.

Преносимите заземители за въздушни кабелни линии с усукан изолиран проводник до 1000V трябва да бъдат окомплектовани с пластмасови кутии за съхранение и транспорт.

6. Доставка, опаковане, транспортиране и съхраняване.

Надлежното опаковане е задължение на завода производител. То гарантира съхраняването на преносимите заземители по време на транспорта и експлоатирването им.

Преносими заземители за въздушни линии 20 kV, Преносимите заземители за закрити електрически уредби 20 kV, Преносимите заземители за въздушни линии до 1000 V и Преносимите заземители за закрити електрически уредби до 1000 V трябва да бъдат окомплектовани с водоустойчиви предпазни калъфи, служещи за съхранение и транспорт.

Преносимите заземители за кабелни разпределителни шкафове до 1000 V с всичките им съставни части да се опаковат в подходящ куфар за съхранение и транспорт.

Заедно с доставката на всеки преносим заземител, в опаковката му задължително да бъде приложена инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език.

7. Маркировка

haben einen Querschnitt von 16 mm² aufzuweisen und 400 mm lang zu sein.

Die flexiblen Kupferseile müssen 4 (vier) Kontaktklemmen kurzschließen.

Die Kontaktklemmen der Kurzschließvorrichtung müssen mit weiblichen Bayonettfassungen zum Anschluss an die männlichen Kupplungen der Erdungsklemmen vom verdrehten Isoleiter bis 1000V ausgestattet sein.

Die männlichen Kupplungen der Erdungsklemmen haben ein Durchmesser von 11,1 mm und eine Länge von 50 mm aufzuweisen.

Die Kontakt-Bayonettfassungen müssen Schlitz zum Zuschließen durch Drehen von den Stiften der männlichen Kupplungen haben. Ein derartiges Zuschließen dient als Schutz vor ungewünschtem Abklemmen der tragbaren Erdung von der Erdungsklemme infolge mechanischer Einflüsse.

Auf den Seilen für mechanischen Schutz muss es einen durchsichtigen Isoliermantel angebracht sein.

Auf den Seilen muss ein zusätzlicher Mantel als Schutzvorrichtung gegen Biegen an den Verbindungsstellen mit den Kontaktklemmen.

Die Kontaktklemmen müssen mit flexiblem Isoliermaterial isoliert sein.

Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung der flexiblen Seile zu versehen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind.

Die tragbaren Erdungen für Freileitungen mit verdrehtem Isoleiter bis 1000V müssen mit Plastikgehäusen für Lagerung und Transport ausgestattet sein.

6. Lieferung, Verpackung, Transport und Lagerung

Die ordnungsmäßige Verpackung obliegt dem Herstellerwerk. Die Verpackung hat die Aufbewahrung der tragbaren Erdungen während deren Transports und Betriebs zu gewährleisten.

Die tragbaren Erdungen für 20kV-Freileitungen, die tragbaren Erdungen für 20kV-Innenraumschaltanlagen, die tragbaren Erdungen für Freileitungen bis 1000 V und die tragbaren Erdungen für Innenraumschaltanlagen bis 100 V müssen über einen wasserdichten, robusten und qualitativen Aufbewahrungsüberzug für Transportieren und Betrieb verfügen.

Die tragbaren Erdungen für Kabelverteilerschränke bis 1000 V sind mit all ihren Bestandteilen in einem geeigneten Koffer für Lagerung und Transport zu verpacken.

Bei der Lieferung jeder tragbaren Erdung ist in deren Verpackung unbedingt eine Gebrauchsanweisung über den sicheren Umgang damit auf Bulgarisch enthalten zu sein.

7. Kennzeichnung

Всеки заземител трябва да има надеждна маркировка в зоната на общата точка на свързване на късо на гъвките въжета или върху гъвките въжета, върху която ясно да се вижда името на производителя и датата на производство, и обозначение за съответствие "CE" с европейските норми.

8. Типови изпитания и доказателства

Изделието трябва да бъде изпитано и да отговаря на посочените стандарти или техни еквивалентни.

На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54, ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата.

Електроразпределение ЮГ ЕАД си запазва правото, да провери, респ. да възложи проверката за спазването на нормите, предписанията и препоръките на тази техническа спецификация. Това може да се извърши под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя или изпитания от независима акредитирана лаборатория по заявка на Електроразпределение ЮГ ЕАД. В случай на изпитания в лаборатория се вземат проби от доставените изделия, които се тестват за съответствие с изискванията. Разходите за това изпитание се поемат от Електроразпределение ЮГ ЕАД, ако резултатите са положителни за доставчиците. При отрицателен резултат разходите се поемат от доставчика. Отрицателният резултат се документира в протокол от изпитанието на изпитателната лаборатория и води до прекратяване на договора.

За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на Електроразпределение ЮГ ЕАД.

Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на Електроразпределение ЮГ ЕАД. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.

Jede Erdung ist mit einer zuverlässigen Kennzeichnung im Bereich des gemeinsamen Kurzschlusspunktes der flexiblen Seile oder auf den flexiblen Seilen, worauf der Herstellername und das Herstellungsdatum deutlich sichtbar sind, sowie mit einer Angabe der Konformität mit den europäischen Vorschriften "CE" zu versehen.

8. Typenprüfungen und Beweise

Das Produkt ist zu prüfen und hat den aufgeführten oder gleichwertigen Standards zu entsprechen.

Auf Grund Art.104, Abs.5 des GÖA und Art.54, Abs.13 der Regelung zur Anwendung des GÖA hat der Auftraggeber das Recht, eine Prüfung anhand der von den Bewerbern erklärten Daten vorzunehmen und ggf. weitere Organe und Personen zur Lieferung von Informationen aufzufordern. Der Auftraggeber kann die Bewerber auffordern, Erläuterungen oder zusätzliche Nachweise über die im Angebot aufgeführten Daten bereitzustellen.

Elektrorazpredelenie Yug EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften und Hinweise in dieser Technischen Spezifikationen zu überprüfen bzw. überprüfen zu lassen. Das kann in Form von Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk oder in Form von Prüfungen in einer unabhängigen akkreditierten Prüfstelle im Auftrag von Elektrorazpredelenie Yug EAD erfolgen. Bei Prüfungen in einer Prüfstelle werden den ausgelieferten Produkten Proben entnommen und auf Übereinstimmung mit den Anforderungen geprüft. Die Kosten für diese Prüfung werden von Elektrorazpredelenie Yug EAD getragen, wenn die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen. Bei negativem Ergebnis werden die Kosten vom Lieferanten übernommen. Das negative Ergebnis wird im Prüfprotokoll der Prüfstelle dokumentiert und führt zur Beendigung des Vertrags.

Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind Elektrorazpredelenie Yug EAD unverzüglich bekanntzugeben.

Eine Vervielfältigung und Weitergabe unserer technischen Spezifikationen an Drittpersonen ist nur nach ausdrücklicher Zustimmungserklärung des zuständigen technischen Bereichs von Elektrorazpredelenie Yug EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.

**Електроразпределение Юг
ЕАД**

Техническа спецификация

за

Указатели за напрежение

**6 kV
10 kV
20 kV**

EN 61243

Техническа спецификация:
EP YUG EAD - 48/02
Издание: 08.07.2019
Техническа област: СВ

Elektrorazpredelenie Yug EAD

Technische Spezifikation

für

Spannungsprüfer

**6 kV
10 kV
20 kV**

EN 61243

Technische Spezifikation:
EP YUG EAD - 48/02
Ausgabe: 08.07.2019
Technischer Bereich: СВ

1. Съдържание

1. Съдържание
2. Област на валидност
3. Начало на валидността
4. Валидни предписания, определения и стандарти
5. Структура респ. съдържание на техническата спецификация за указатели за напрежение
6. Доставка, опаковка, транспортиране, съхраняване
7. Маркиране
8. Изпитания и доказателства

2. Област на валидност

Към всички цитирани в настоящата Техническа спецификация норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл.48, ал.2, ЗОП.

Тази техническа спецификация се отнася за Детектори за напрежение - капацитивен тип за използване при променливи напрежения над 5 kV наричани по нататък указатели за напрежение, които са определени да бъдат използвани в Електроразпределение ЮГ ЕАД.

Те трябва да отговарят на всички изисквания, които се съдържат в посочените в точка 4 предписания, определения и стандарти, респективно и на еквивалентните български норми.

Указателите за напрежение трябва да отговарят в основата си на определенията по **EN 61243-1** „Работа под напрежение. Детектори на напрежение. Част 1: Капацитивен тип за използване при променливи напрежения над 1 kV или еквивалентен.

3. Начало на валидността

Тази спецификация е валидна от 08.07.2019. Тази спецификация заменя при нужда спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение.

4. Валидни предписания, определения и стандарти

EN 61243-1: „Работа под напрежение. Детектори на напрежение. Част 1: Капацитивен тип за използване при променливи напрежения над 1 kV“.

5. Структура респ. съдържание на техническата спецификация за указатели за напрежение:

Указателят за напрежение служи за определяне на наличието или отсъствието на напрежение в уредби с напрежение над 5 kV и номинална честота 50 Hz. Указателят за напрежение трябва да гарантира

Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis
2. Geltungsbereich
3. Geltungsbeginn
4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Normen
5. Aufbau bzw. Inhalte der technischen Spezifikation für mobile Spannungsprüfer
6. Lieferung, Verpackung, Transport und
7. Kennzeichnung
8. Prüfungen und Nachweise

2. Geltungsbereich

Zu allen in dieser Technischen Spezifikation angegebenen Normen bzw. Standards ist "oder gleichwertig" gem. Art. 48, Abs. 2. vom GOA als hinzugefügt zu verstehen.

Diese technische Spezifikation bezieht sich auf die Spannungsprüfer - Kapazitive Ausführung für Wechselspannungen über 5 kV, nachstehend Spannungsprüfer genannt, die für Verwendung bei Elektrorazpredelenie Yug EAD bestimmt sind. Die in diesen Spezifikationen behandelten Spannungsprüfer müssen allen Anforderungen entsprechen, die in den unter Punkt 4 angegebenen Vorschriften, Bestimmungen und Normen, bzw. auch den entsprechenden bulgarischen Normen.

Grundsätzlich müssen die Spannungsprüfer den Bestimmungen von **EN 61243-1**: „Arbeiten unter Spannung. Spannungsprüfer. Teil 1: Kapazitive Ausführung für Wechselspannungen über 1 kV“ entsprechen oder gleichwertig.

3. Gültigkeitsbeginn:

Die vorliegende Spezifikation ist ab 08.07.2019 gültig. Diese Spezifikation ersetzt Spezifikationen älteren Datums für den gleichen Anwendungsbereich.

4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Normen

EN 61243-1: „Arbeiten unter Spannung. Spannungsprüfer. Teil 1: Kapazitive Ausführung für Wechselspannungen über 1 kV“.

5. Aufbau bzw. Inhalte der technischen Spezifikation über Spannungsprüfer:

Der Spannungsprüfer dient zur Prüfung auf Spannungsvorhandensein in Anlagen für eine Spannung über 5 kV und Nennfrequenz 50 Hz. Der Spannungsprüfer muss die Personalsicherheit

безопасността на персонала и да индикира отчетливо наличието/отсъствието на напрежение на въздушни електропроводни линии с неизолирани проводници, както и в открити и в закрити разпределителни уредби.

Нивото на номинално напрежение за Електроразпределение ЮГ ЕАД за указателите за напрежение е в три типа:

- 6 kV
- 10 kV
- 20 kV

Указателят за напрежение трябва да бъде задължително от контактен тип. Не се допускат сработвания на индикатора без контакт на вилковия електрод с частта по която има напрежение.

С указателят за напрежение трябва да може да се работи, както в закрити помещения (трафопостове, възлови станции и т.н.) така и на открито (въздушни електропроводни, разединители и т.н.), т.е. уреда трябва да е от клас S.

Съгласно **БДС EN 61243**: „Наличие на напрежение“ или еквивалентен, задействието на индикацията да става при следните прагове:

- Индикацията на състоянието „Наличие на напрежение“ трябва да се появи, ако напрежението към земя на частта, която ще се тества, е по-голямо от 45% от номиналното напрежение.

Времето за сработване на указателят за напрежение при наличие на напрежение да не бъде повече от една секунда.

Конструкцията на указателят за напрежение трябва да обезпечава работоспособност на сигнализация без заземяване на работната част дори и при работа на дървени стълбове или изолирани площадки.

Указателят за напрежение трябва да е предназначен и да отговаря на условията за работа при влажност, т.е. указателят за напрежение трябва да е предназначен за климатични категории:

N - температура от -25°C до $+55^{\circ}\text{C}$ и от 20% до 90% относителна влажност на въздуха.
и **W** – температура от -5°C до $+70^{\circ}\text{C}$ и от 12% до 96% относителна влажност на въздуха.

Трябва указателят за напрежение да може да бъде в контакт с работно напрежение не по малко от 4 минути, а при валежи не по малко от 50 секунди.

Периода за периодичните изпитания за годност на

гарантирано и да показва наличието/отсъствието на напрежение при Freileitungen mit nicht isolierten Leiterseilen sowie bei Innenraum- und Freiraumschaltanlagen wahrnehmbar anzeigen.

Je nach der Nennspannung werden die Spannungsprüfer bei Elektrorazpredelenie Yug EAD in drei Typen unterteilt.

- 6 kV
- 10 kV
- 20 kV

Der Spannungsprüfer muss vom Kontakttyp sein. Es ist nicht zulässig, dass das Anzeigen ohne Kontakt zwischen der Gabelelektrode und dem unter Spannung stehenden Teil ausgelöst wird.

Der Spannungsprüfer muss für Benutzung sowie in Innenraumschaltanlagen (Trafostationen, Schaltstationen usw.), als auch in Freiluft (Freileitungen, Trennschalter usw.) geeignet sein, es muss also eine Klasse S vom Gerät sein.

Laut **BDS EN 61243**: „Spannungsvorhandensein“ oder gleichwertig muss bei folgenden Grenzwerten angezeigt werden:

- Die Zustandsanzeige „Spannungsvorhandensein“ muß angezeigt werden, wenn die Spannung gegenüber Erde des zu testenden Teils größer als 45% der Nennspannung ist.

Beim Spannungsvorhandensein darf die Ansprechdauer des Spannungsprüfers 1 s nicht überschreiten.

Der Spannungsprüfer muss so aufgebaut sein, dass die Funktion der Anzeige ohne Erdung im Arbeitsbereich sogar beim Arbeiten an Holzmasten oder bei Standortisolierung gewährleistet ist.

Der Spannungsprüfer muss für Gebrauch in feuchten Bedingungen geeignet sein und den Anforderungen hinsichtlich des Gebrauchs in feuchten Bedingungen entsprechen, das heißt, dass der Spannungsprüfer für folgende klimatische Kategorien geeignet sein muss:

N - Temperatur von -25°C bis $+55^{\circ}\text{C}$ und relative Luftfeuchtigkeit von 20% bis 90%
und **W** – Temperatur von -5°C bis $+70^{\circ}\text{C}$ und relative Luftfeuchtigkeit von 12% bis 96%.

Der Spannungsprüfer muss geeignet sein, wenigstens 4 Minuten und bei Niederschlägen wenigstens 50 s im Kontakt mit der Betriebsspannung zu bleiben.

Der Spannungsprüfer ist mindestens alle 6 (sechs) Jahre zu

указателят за напрежение не трябва да бъде по малък от 6 (шест) години.

Механично указателят за напрежение трябва да може да се разглобява на две части.

Конструктивно указателят за напрежение се състои от три зони. Работна зона, изолирана зона и ръкохватка.

5.1. Работна зона.

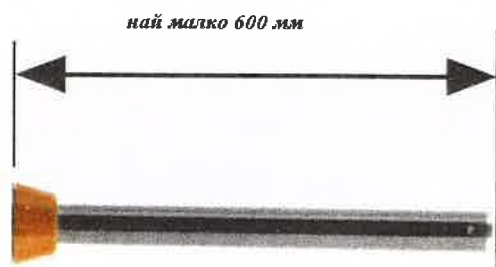
Работната зона се състои от вилков електрод, тестов електрод (носецо тяло с контактен електрод) и указателен пръстен. На тестовия електрод може да има монтирани и изолатори.

Вилков електрод – това е частта която извършва контакта с проверяваното място (шина, проводник и т.н.). Той трябва да позволява, както проверка на шини (докосвайки върховете на разклонената част), така и проверка на проводник (обхващане на част от проводник между върховете на разклонената част). Външният му вид е например като на фиг. 1



Фиг. 1

Вилковия електрод се монтира върху тестовия електрод, като последния завършва с указателен пръстен. Указателния пръстен задължително е с червен цвят. Указателния пръстен служи като граница за работната зона. Това трябва да е границата до която е разрешено навлизането на указателя за напрежение в опасната зона (зоната считана за под напрежение distant live working – EN 50 110). Общ вид на тестовия електрод и указателния пръстен е показан например като на фиг. 2



Фиг. 2

prüfen.

Mechanisch gesehen muss der Spannungsprüfer in zwei Teile zerlegbar sein.

Konstruktiv gesehen besteht der Spannungsprüfer aus drei Bereichen. Arbeitsbereich, isolierter Bereich und Handgriff.

5.1. Der Arbeitsbereich

Der Arbeitsbereich besteht aus einer Gabelelektrode, einer Prüfelektrode (tragendes Gehäuse mit Kontaktelektrode) und einem Anzeigering. Es ist möglich, dass Isolatoren an der Prüfelektrode montiert sind.

Gabelelektrode - dieser Teil berührt die zu prüfende Stelle (Schiene, Leiterseil usw.). Diese muss sowohl Prüfung von Schienen (durch Berühren der Spitzen des abgezweigten Teils), als auch Prüfung von Leiterseilen (durch Umfassen von einem Leiterseilteil zwischen den Spitzen des abgezweigten Teils) ermöglichen. Beispielsaussehen: Abbildung 1.



Abb. 1.

Die Gabelelektrode wird an der Prüfelektrode montiert, die mit einem Anzeigering endet. Der Anzeigering muss unbedingt von roter Farbe sein. Der Anzeigering dient als Grenze des Arbeitsbereichs. Diese ist die Grenze, bei der das Einsteigen des Spannungsprüfers in die Gefahrenzone (die Zone, die für unter Spannung stehende Zone gehalten wird - distant live working – EN 50 110) genehmigt ist. Prüfelektrode und Anzeigering auf Abbildung 2

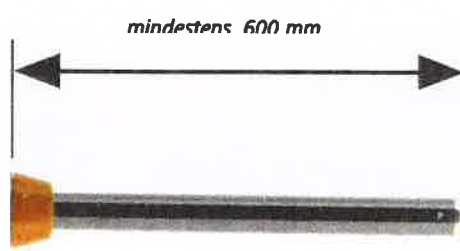


Abb. 2

5.2. Изолирана зона.

Тя се състои от изолиращо тяло, индикатор и вграден тестваш елемент за проверка на изправността на указателя. Индикатора и тествашия елемент могат да бъдат монтирани в общ възел. Наличието на тестваш елемент е задължително, той не трябва да е отделна част от конструкцията на указателя за напрежение.

Указателят за напрежение трябва да дава ясна индикация с поне два различни активни сигнала за състоянието „Наличие на напрежение“ и за състоянието „Отсъствие на напрежение“. Индикацията трябва да бъде ясно чуваема и ясно видима за потребителя в работно положение при нормални условия на осветеност и шум. Индикацията трябва да има различни цветове на светлините, характерни форми на светлинните сигнали или мигаща светлина, както и различна тоналност или прекъсване на звуковите сигнали.

Визуалната индикация в състоянието „Отсъствие на напрежение“ трябва да бъде в зелена светлина.

Визуалната индикация в състоянието „Наличие на напрежение“ трябва да има визуална и звукова сигнализация, като визуалната сигнализация трябва да бъде в червена светлина.

Визуалната и звуковата индикация в състоянието „Наличие на напрежение“ задължително трябва да бъдат с променлива интензивност. Интервалът между импулсите не трябва да превишава 2 секунди.

Визуалната индикация и в двата режима трябва да има такава интензивност на светлината, че да обезпечава достатъчна за възприятие в най - неблагоприятния режим на осветеност от околната среда, т.е. дори и при пряко попадане на слънчеви лъчи върху индикатора.

Уреда за тестване служи за поставянето на индикатора в режим „отсъствие на напрежение“. Това да става с включването на уреда за тестване на индикатора с натискането на бутон и задържането му за не повече от 6 секунди. През това време тестера трябва да установи изправността на индикатора. При задържането на бутон индикатора трябва да имитира режим „наличие на напрежение“. След отпускане на бутон индикатора трябва да остане в режим „отсъствие на напрежение“. Периода за готовност на щангата за извършване на проверка за отсъствие на напрежение с щангата да не е по малък от 1 минута и не по голям от 2 минути.

5.2. Der Isolierbereich.

Er besteht aus einem Isolierkörper, einem Anzeiger und einem eingebauten Prüfgerät für die Eignung des Anzeigers. Der Anzeiger und das Prüfgerät können an einen gemeinsamen Knoten einer elektrischen Schaltung angeschlossen sein. Das Vorhandensein des Prüfgeräts ist unbedingt erforderlich, und es ist ein untrennbares Teil der Spannungsprüferkonstruktion zu sein.

Der Spannungsprüfer hat durch zumindest zwei verschiedene aktive Signale den Zustand "Spannung vorhanden" und den Zustand "Spannungsfreiheit" deutlich anzuzeigen.

Die Anzeige ist deutlich hörbar und deutlich sichtbar für den Verbraucher während der Arbeit unter normalen Licht- und Lärmverhältnissen zu sein.

Die Anzeige soll unterschiedliche Lichtfarben, typische Formen der Lichtsignale oder Blinklicht sowie unterschiedliche Tonalität oder Unterbrechung der Schallsignale haben.

Die Sichtanzeige im Zustand "Spannungsfreiheit" soll ein grünes Licht sein.

Die Sichtanzeige im Zustand "Spannung vorhanden" soll aus visuellen und akustischen Signalen bestehen, wobei die Sichtanzeige ein rotes Licht sein soll.

Die visuelle und akustische Anzeige im Zustand "Spannung vorhanden" sollen von variabler Intensität sein. Das Intervall zwischen den Impulsen hat 2 Sekunden nicht zu überschreiten.

Die Lichtintensität der Sichtanzeige in beiden Betriebsmodi sollte so sein, dass eine angemessene Wahrnehmung beim ungünstigsten Betriebsmodus der Beleuchtung der Umgebung gewährleistet wird, d.h. selbst auch bei direkter Sonneneinstrahlung auf den Anzeiger.

Das Prüfgerät dient zur Einstellung des Anzeigers in Betriebsmodus "Spannungsfreiheit". Das erfolgt, wenn das Prüfgerät an den Anzeiger angeschlossen wird und eine Taste langanhaltend (nicht mehr als 6 Sekunden) gedrückt wird. Während dieser Zeit hat das Prüfgerät die Eignung des Anzeigers festzustellen. Wenn die Taste langanhaltend gedrückt wird, ist der Betriebsmodus "Spannung vorhanden" nachzuahmen. Nach dem Loslassen der Taste ist der Anzeiger in Betriebsmodus "Spannungsfreiheit" zu bleiben. Die Zeit, in der die Spannungsfreiheit geprüft wird, muss nicht kürzer als eine Minute und nicht länger als 2 Minuten sein.

Батериите на уреда за тестване да са такъв капацитет, които позволява работа за период от време не по малък от периода за периодична проверка. Трябва да има конструктивна възможност за подмяна изтощени батерии без използване на специални технически средства и инструменти.

Изолиращото тяло служи да носи конструкцията на тестера и индикатора, както и да осъществява връзката между ръкохватката и работната част, надеждно и сигурно. На изолиращото тяло също може да има монтирани изолатори при необходимост.

Общата дължина на изолираната зона не трябва да бъде по малко от 500 мм (разстоянието от указателния пръстен на работната зона до ограничителния пръстен на ръкохватката).

5.3. Ръкохватка

Ръкохватката служи за захващане от работещия при работа с указателя за напрежение.

Ръкохватката се състои от захващаща част и ограничителен пръстен. Захващащата част трябва да осигурява удобно и сигурно захващане и задържане на указателя за напрежение. Конструкцията на захващащата част трябва да предоставя възможност за захващане на удължители.

Ограничителния пръстен да е монтиран така, че да не дава възможност за захващане над него от използващия при работа. Ограничителният пръстен на ръкохватката трябва да бъде стабилно фиксиран към изолационния прът.

Общата дължина на ръкохватката да не бъде по малко от 130 мм.

При по-големите дължини на указателя за напрежение, като цялостно устройство, ръкохватката трябва да бъде с такива размери, че да позволява работа с две ръце.

6. Доставка, опаковане, транспортиране и съхраняване.

Надлежното опаковане е задължение на завода производител. Опаковката гарантира съхраняването на указателите за напрежение по време на транспорта и експлоатирването им.

Указателите за напрежение трябва да бъде окомплектовани с водоустойчиви предпазни калъфи, служещи за съхранение и транспорт.

Заедно с доставката на всеки указател за напрежение, в опаковката и задължително да бъде приложена инструкция за безопасна работа при експлоатация

Die Kapazität der Batterien des Prüfgeräts muss den Betrieb innerhalb eines Zeitraums ermöglichen, der nicht kürzer als der Zeitraum zwischen zwei regelmäßigen Prüfungen ist. Es soll technisch möglich sein, dass leere Batterien gewechselt werden, ohne dass spezielle technische Mittel und Werkzeuge verwendet werden. Der Isolierkörper trägt die Konstruktion des Prüfgeräts und des Anzeigers und verbindet zuverlässig und sicher den Handgriff und das Arbeitsteil. Je Bedarf können Isolatoren an den Isolierkörper montiert werden.

Die Gesamtlänge des Isolierbereichs hat mindestens 500 mm (der Abstand zwischen dem Anzeiger des Arbeitsbereichs und dem Begrenzungsring des Handgriffs) zu betragen.

5.3. Der Handgriff

Der Handgriff dient zum Fassen des Spannungsprüfers durch die Bedienperson beim Umgang damit.

Der Handgriff besteht aus einem Griffstück und einem Begrenzungsring. Das Griffstück muss das bequeme und sichere Anfassen und Festhalten des Spannungsprüfers gewährleisten. Das Griffstück ist so zu konstruieren, dass auch Verlängerungen angebracht werden können. Der Begrenzungsring ist so zu montieren, dass das Greifen über den Ring durch die Bedienperson nicht ermöglicht wird. Der Begrenzungsring des Handgriffs ist am Isolierstab stabil zu befestigen.

Die Gesamtlänge des Handgriffs muss mindestens 130 mm sein.

Für größere Längen des Spannungsprüfers als komplette Einheit muss der Handgriff so groß sein, dass der Umgang mit beiden Händen ermöglicht wird.

6. Lieferung, Verpackung, Transport und Lagerung.

Die ordnungsmäßige Verpackung obliegt dem Herstellerwerk. Die Verpackung hat die Aufbewahrung und den guten Zustand der Spannungsprüfer während deren Transports zu gewährleisten.

Die Spannungsprüfer sollen über wasserdichte Aufbewahrungsüberzüge für Transportieren und Betriebs verfügen.

Bei der Lieferung jedes Spannungsprüfers ist in der Verpackung unbedingt eine Betriebsanweisung über den sicheren Umgang mit der Stange auf Bulgarisch enthalten

на български език, съгласувана и одобрена предварително от Електроразпределение ЮГ ЕАД.

7. Маркировки – четливи и трайни:

- Типово означение на изделието.
- Предназначение
- Номенклатурен номер.
- Номинално напрежение
- Номинална честота
- Климатична категория
- Клас
- Дата на производството
- Поле в което да е указана датата на следващото периодично изпитване
- Сериен номер
- Нормативен документ
- Маркиране за използване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството
- Знак „Прочети указанията!“ или текст „Спазвайте указанията за експлоатация“;
- Указания и ограничения при експлоатация;
- Наименование, или емблема на производителя.
- Символ, съгл. IEC 60417-5216 или еквивалентен, двоен триъгълник – подходящо за работа под напрежение
- Номер на съответния стандарт (IEC 61243-1 или еквивалентен) в непосредствена близостта да символа

8. Типови изпитания и доказателства

Изделието трябва да бъде изпитано и да отговаря на посочените стандарти или техни еквивалентни.

На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54, ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата.

Електроразпределение ЮГ ЕАД си запазва правото, да провери, респ. да възложи проверката за спазването на нормите, предписанията и препоръките на тази техническа спецификация. Това може да се извърши под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя или изпитания от независима акредитирана лаборатория по заявка на Електроразпределение ЮГ ЕАД. В случай на

zu sein, die durch Elektrorazpredelenie Yug EAD im Voraus abgestimmt und genehmigt ist.

7. Kennzeichnung – lesbar und dauerhaft:

- Typenbezeichnung des Erzeugnisses;
- Verwendungszweck;
- Nomenklaturnummer;
- Nennspannung;
- Nennfrequenz;
- Klimakategorie;
- Klasse;
- Herstellungsdatum;
- Feld mit Angabe des Datums für die nächste regelmäßige Prüfung;
- Seriennummer;
- Rechtsvorschrift;
- Markierung für Nutzung in der Europäischen Union und Nummer der Kontrollbehörde über die Herstellungsqualität;
- Zeichen „Anweisung lesen!“ oder Text „Betriebsanweisung einhalten“;
- Betriebsanweisungen und -einschränkungen;
- Bezeichnung oder Logo des Herstellers.
- Symbol, laut IEC 60417-5216 oder gleichwertig, doppelter Dreieck – passend für Arbeit unter Spannung,
- Nummer des jeweiligen Standards (IEC 61243-1 oder gleichwertig) in der unmittelbaren Nähe des Symbols

8. Typenprüfungen und Beweise

Das Produkt ist zu prüfen und hat den aufgeführten oder gleichwertigen Standards zu entsprechen.

Auf Grund Art.104, Abs.5 des GÖA und Art.54, Abs.13 der Regelung zur Anwendung des GÖA hat der Auftraggeber das Recht, eine Prüfung anhand der von den Bewerbern erklärten Daten vorzunehmen und ggf. weitere Organe und Personen zur Lieferung von Informationen aufzufordern. Der Auftraggeber kann die Bewerber auffordern, Erläuterungen oder zusätzliche Nachweise über die im Angebot aufgeführten Daten bereitzustellen. Elektrorazpredelenie Yug EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften und Hinweise in dieser Technischen Spezifikationen zu überprüfen bzw. überprüfen zu lassen. Das kann in Form von Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk oder in Form von Prüfungen in einer unabhängigen akkreditierten Prüfstelle im Auftrag von Elektrorazpredelenie Yug EAD erfolgen. Bei Prüfungen in einer Prüfstelle werden

изпитания в лаборатория се вземат проби от доставените изделия, които се тестват за съответствие с изискванията. Разходите за това изпитание се поемат от Електроразпределение ЮГ ЕАД, ако резултатите са положителни за доставчиците. При отрицателен резултат разходите се поемат от доставчика. Отрицателният резултат се документира в протокол от изпитанието на изпитателната лаборатория и води до прекратяване на договора.

За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на Електроразпределение ЮГ ЕАД.

Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на Електроразпределение ЮГ ЕАД. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.

den ausgelieferten Produkten Proben entnommen und auf Übereinstimmung mit den Anforderungen geprüft. Die Kosten für diese Prüfung werden von Elektrorazpredelenie Yug EAD getragen, wenn die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen. Bei negativem Ergebnis werden die Kosten vom Lieferanten übernommen. Das negative Ergebnis wird im Prüfprotokoll der Prüfstelle dokumentiert und führt zur Beendigung des Vertrags.

Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind Elektrorazpredelenie Yug EAD unverzüglich bekanntzugeben.

Eine Vervielfältigung und Weitergabe unserer technischen Spezifikationen an Drittpersonen ist nur nach ausdrücklicher Zustimmungserklärung des zuständigen technischen Bereichs von Elektrorazpredelenie Yug EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.

<p>Техническо описание:</p> <p>Електроразпределение ЮГ ЕАД – ТО 111/02 Издание: 08.07.2019 Техническа област: СВ Отговорни лица: инж. Д. Желязков</p>	<p>Technische Beschreibung</p> <p>Elektrorazpredelenie Yug EAD – TB 111/02 Ausgabe: 08.07.2019 Technischer Bereich: CB Verantwortliche Personen: Dipl. Ing. D. Zhelyazkov</p>
<p>Номенклатурен номер:</p>	<p>Nomenklaturnummer:</p>
<p>Кратко текстово обозн. (40 симв.) Еднополюсен фазосравнител 20 kV</p>	<p>Kurze Textbezeichnung (40 Zeichen) Einpoliger 20kV-Phasenvergleichler</p>
<p>ТО 111 – Еднополюсният фазосравнител 20 kV е преносимо фазо сравняващо устройство за използване при променливо напрежение 20 kV.</p> <p>Еднополюсният фазосравнител 20 kV може да бъде използван само за посочения на индикаторния уред обхват на номиналното напрежение и номиналната честота и само с предназначения за него изпитвателен електрод и изолираща щанга.</p> <p>Еднополюсният фазосравнител 20 kV да бъде приложен във вътрешни съоръжения и на открито, както и при валежи.</p>	<p>TB 111 – Der einpolige 20kV-Phasenvergleichler ist eine tragbare Phasenvergleichsvorrichtung, die bei 20kV-Wechselspannung eingesetzt werden soll.</p> <p>Der einpolige Phasenvergleichler 20kV darf nur im Nennspannungs- und Nennfrequenzbereich, der am Anzeigekopf angegeben ist, und nur mit den dafür bestimmten Prüfelektrode und Isolierstange eingesetzt werden.</p> <p>Der einpolige 20kV-Phasenvergleichler muss für Verwendung in Innenräumen und Außenräumen, sowie bei Niederschlägen geeignet sein.</p>
<p>Допълнително описание:</p> <p>Към всички цитирани в настоящето Техническо описание норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл.48, ал.2, ЗОП.</p> <p>Еднополюсният фазосравнител 20 kV трябва да отговаря на определенията по БДС EN 61481-1: „ Работа под напрежение. Фазосравняващи устройства. Част 1: Капацитивен тип за използване при променливи напрежения над 1 kV “ или еквивалентен.</p> <p>Еднополюсният фазосравнител 20 kV е предназначен за определяне на правилната (неправилната) подредба на фазите във</p>	<p>Zusatzbeschreibung:</p> <p>Zu allen in dieser Technischen Spezifikation angegebenen Normen bzw. Standards ist "oder gleichwertig" gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA als hinzugefügt zu verstehen.</p> <p>Der einpolige 20kV-Phasenvergleichler muss den Bestimmungen von BDS EN 61481-1: „Arbeiten unter Spannung. Phasenvergleichsvorrichtungen. Teil 1: Kapazitive Ausführung für Einsatz bei Wechselspannung über 1kV “ oder gleichwertig.</p> <p>Der einpolige Phasenvergleichler 20kV dient zur Bestimmung der korrekten (inkorrekten) Phasenreihenfolge in Drehstromnetzen mit</p>

<p>трифазни мрежи с напрежение 20 kV и честота 50 Hz.</p> <p>Определяне на правилната подредба на фазите става чрез сигнализация с три силно светещи светодиоди в различен цвят – зелен, червен и друг цвят, напр. жълт.</p> <p>Сигнализацията да действа по начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> - LED диод свети постоянно – фазосравнителят е в готовност за работа; - LED диод мигаща светлина – фазосравнителят е отчел и запааметил информация за дадената фаза; - LED диод свети зелено – отчитане на правилната подредба на фазите; - LED диод свети червено – отчитане на неправилната подредба на фазите. <p>Преди започване на работата по сравняването на фазите се извършва проверка на изправността на индикацията с натискане на тест-бутон и задържане поне 0,5 s, при което трябва да светнат всички LED диоди. След поне 1 s да изгасват червеният и зеленият диоди, като остава да свети само третия диод. Така фазосравнителят е приведен в работен режим за най-малко 1 min. време за извършване на теста на фазите, след което уреда да се изключва автоматично.</p> <p>Еднополюсният фазосравнител 20 kV трябва да е предназначен и да отговаря на условията за работа при влажност, т.е. трябва да е предназначен за климатична категория: N - температура от – 25°C до +55°C и от 20% до 90% относителна влажност на въздуха.</p> <p>Да съществува възможност за самопроверка на уреда, както и за автоматично изключване, когато не се проведе сравнение на фазите. Еднополюсният фазосравнител 20 kV да може да бъде в контакт с работно напрежение не по-малко от 1 минута.</p> <p>Периода за периодичните изпитания за годност на еднополюсният фазосравнител 20 kV не трябва да бъде по-малък от 6 години.</p>	<p>Spannung 20kV und Frequenz von 50 Hz. Die korrekte Phasenreihenfolge wird durch drei starke Leuchtdioden angezeigt. Diese haben unterschiedliche Farben - Grün, Rot und eine andere, bspw. Gelb.</p> <p>Die Anzeige funktioniert wie folgt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die LED leuchtet ständig - der Phasenvergleicher ist einsatzbereit; - Die LED blinkt - der Phasenvergleicher hat die Information zur jeweiligen Phase erfasst und gespeichert; - Die LED leuchtet grün – es wird registriert, dass die Phasenreihenfolge korrekt ist; - Die LED leuchtet rot– es wird registriert, dass die Phasenreihenfolge inkorrekt ist; <p>Vor dem Phasenvergleich ist der einwandfreie Zustand des Anzeigekopfs zu überprüfen, indem die Test-Taste mindestens 0,5 s Sekunden gedrückt gehalten wird, wobei alle LEDs aufleuchten müssen. Die rote und die grüne Leuchtdioden leuchten mindestens 1s lang, danach leuchtet nur die dritte Leuchtdiode weiter. Dadurch ist der Phasenvergleicher mindestens 1 min. lang einsatzbereit, damit die Phasen geprüft werden können, danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.</p> <p>Der einpolige 20kV-Phasenvergleicher muss für Verwendung unter feuchten Bedingungen einsetzbar sein, also geeignet für die Klimaklasse: N - für Temperaturen – 25°C bis +55°C und relative Luftfeuchtigkeit von 20% bis 90%.</p> <p>Wenn kein Phasenvergleich stattfindet, müssen Selbsttest des Geräts und automatisches Ausschalten möglich sein.</p> <p>Der einpolige 20kV-Phasenvergleicher hat im Kontakt mit der Betriebsspannung nicht weniger als eine Minute zu sein.</p> <p>Der Zeitraum für die regelmäßigen Prüfungen zur Tauglichkeit des einpoligen 20kV-Phasenvergleichers hat nicht kürzer als 6 Jahre zu sein.</p>
---	--

Конструкция

Механично еднополюсният фазосравнител 20 kV трябва да може да се разглобява на две части.

Конструктивно еднополюсният фазосравнител 20 kV се състои от три зони - работна зона, изолираща зона и ръкохватка.

Работната зона се състои от вилков електрод, изпитвателен електрод с назъбен пръстеновиден електрод и граничен знак /червен пръстен/.

Изолиращата зона се състои от изолираща щанга, индикатор и тестващ елемент за изправността на фазосравнителя. Индикатора и уреда за тестване могат да бъдат монтирани в общ възел. Наличието на уред за тестване е задължително, той не трябва да е отделна част от конструкцията на еднополюсният фазосравнител 20 kV.

При използване във вътрешни съоръжения вилковия електрод да се отвинтва от изпитателния електрод.

Ръкохватката служи за захващане на работещия на еднополюсният фазосравнител 20 kV при работа с нея. Ръкохватката се състои от захващаща част и ограничителен пръстен. Захващащата част трябва да осигурява удобно и сигурно захващане и задържане на фазосравнителната щанга. Ограничителният пръстен да е монтиран така, че да не дава възможност за захващане над него от използващия при работа. Ограничителният пръстен на ръкохватката трябва да бъде стабилно фиксиран към изолационния прът. Общата дължина на ръкохватката да не бъде по малко от 130 mm.

Батериите на уреда за тестване да са такъв капацитет, които позволява работа за период от време не по малък от периода за периодична проверка. Въпреки това при необходимост трябва да има конструктивна възможност за подмяна изтощени батерии без използване на специални технически средства и инструменти.

Konstruktion

In mechanischer Hinsicht muss der einpolige 20kV-Phasenvergleichler in zwei Teilen auseinandergelagert werden können.

In konstruktiver Hinsicht besteht der einpolige 20kV-Phasenvergleichler aus drei Zonen – Arbeitszone, Isolierzone und Handgriff.

Die Arbeitszone besteht aus einer Gabelelektrode, einer Prüfelektrode mit verzahnter ringförmiger Elektrode und Grenzzeichen /rotem Ring/.

Die Isolierzone besteht aus einer Isolierstange, einem Anzeiger und einem Prüfgerät zum Testen der Tauglichkeit des Phasenvergleichlers. Der Anzeiger und das Prüfgerät können an einen gemeinsamen Knoten einer elektrischen Schaltung angeschlossen sein. Das Vorhandensein eines Prüfgeräts ist erforderlich, und es ist ein untrennbares Teil der Konstruktion des einpoligen Phasenvergleichlers zu sein.

Bei der Verwendung von Innerräumen ist die Gabelelektrode von der Prüfelektrode abzuschrauben.

Der Handgriff dient zum Fassen des einpoligen 20kV-Phasenvergleichlers durch die Bedienperson beim Umgang damit. Der Handgriff besteht aus einem Griffstück und einem Begrenzungsring. Das Griffstück muss das bequeme und sichere Anfassen und Festhalten des Phasenvergleichlers gewährleisten. Der Begrenzungsring ist so zu montieren, dass das Greifen über den Ring durch die Bedienperson nicht ermöglicht wird. Der Begrenzungsring ist stabil am Isolierstab fixiert zu sein.

Die Gesamtlänge des Handgriffs muss mindestens 130 mm sein.

Die Kapazität der Batterien des Prüfgeräts muss den Betrieb innerhalb eines Zeitraums ermöglichen, der nicht kürzer als der Zeitraum zwischen zwei regelmäßigen Prüfungen ist. Trotzdem soll es bei Bedarf technisch möglich sein, dass leere Batterien gewechselt werden, ohne dass spezielle technische Mittel und Werkzeuge verwendet werden.

Маркировки – четливи и трайни:

Върху щангата трябва да има нанесена маркировка с най-малко следната информация:

- Типово означение на изделието;
- Номенклатурен номер;
- Номинално напрежение;
- Номинална честота;
- Климатична категория;
- Клас;
- Дата на производството;
- Поле, в което да е указана датата на следващия периодичен преглед;
- Сериен номер;
- Маркиране за ползуване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
- Знак „Прочети упътването!“ или текст „Спазвайте упътването за експлоатация“;
- Наименование, или емблема на производителя.
- Символ, съгл. EN 60417-5216, двоен триъгълник – подходящо за работа под напрежение
- Номер на съответния стандарт (EN 61481-1:) в непосредствена близостта да символа

Опаковка

Надлежащото опаковане е задължение на завода производител. То гарантира съхраняването на еднополюсния фазосравнител 20 kV по време на транспорта и експлоатирането им.

Еднополюсния фазосравнител 20 kV трябва да бъде окомплектован с водоустойчив предпазен калъф, служещ за съхранение и транспорт.

Типови изпитания и доказателства

Изделието трябва да бъде изпитано и да отговаря на посочените стандарти или техни еквивалентни.

На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54,

Kennzeichnungen – lesbar und dauerhaft:

Die Stange ist mit einer Kennzeichnung, die mindestens folgende Angaben enthält, zu versehen:

- Typenbezeichnung des Erzeugnisses;
- Nomenklaturnummer;
- Nennspannung;
- Nennfrequenz;
- Klimakategorie;
- Klasse;
- Herstellungsdatum;
- Feld mit Angabe des Datums für die nächste regelmäßige Prüfung;
- Seriennummer;
- Markierung für Nutzung in der Europäischen Union und Nummer der Kontrollbehörde über die Herstellungsqualität;
- Zeichen „Anweisung lesen!“ oder Text „Betriebsanweisung einhalten“;
- Bezeichnung oder Logo des Herstellers.
- Symbol gem. EN 60417-5216, Doppel-Dreieck - geeignet für Arbeiten unter Spannung
- Nummer der entsprechenden Norm (EN 61481-1:) in unmittelbarer Nähe zum Symbol

Verpackung

Die ordnungsmäßige Verpackung obliegt dem Herstellerwerk. Die Verpackung hat die Aufbewahrung des einpoligen 20kV-Phasenvergleichers während dessen Transports und Betriebs zu gewährleisten.

Der einpolige 20kV-Phasenvergleichers hat über einen wasserdichten, robusten und qualitativen Aufbewahrungüberzug für Transportieren und Betrieb zu verfügen.

Typenprüfungen und Beweise

Das Produkt ist zu prüfen und hat den aufgeführten oder gleichwertigen Standards zu entsprechen.

Auf Grund Art.104, Abs.5 des GÖA und Art.54,

ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата.

Електроразпределение ЮГ ЕАД си запазва правото, да провери, респ. да възложи проверката за спазването на нормите, предписанията и препоръките на тази техническа спецификация. Това може да се извърши под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя или изпитания от независима акредитирана лаборатория по заявка на Електроразпределение ЮГ ЕАД. В случай на изпитания в лаборатория се вземат проби от доставените изделия, които се тестват за съответствие с изискванията. Разходите за това изпитание се поемат от Електроразпределение ЮГ ЕАД, ако резултатите са положителни за доставчиците. При отрицателен резултат разходите се поемат от доставчика. Отрицателният резултат се документира в протокол от изпитанието на изпитателната лаборатория и води до прекратяване на договора.

За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на Електроразпределение ЮГ ЕАД.

Размножаването и предаването на нашите Технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на Електроразпределение ЮГ ЕАД. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.

Abs.13 der Regelung zur Anwendung des GÖA hat der Auftraggeber das Recht, eine Prüfung anhand der von den Bewerbern erklärten Daten vorzunehmen und ggf. weitere Organe und Personen zur Lieferung von Informationen aufzufordern. Der Auftraggeber kann die Bewerber auffordern, Erläuterungen oder zusätzliche Nachweise über die im Angebot aufgeführten Daten bereitzustellen.

Elektrorazpredelenie Yug EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften und Hinweise in dieser Technischen Spezifikationen zu überprüfen bzw. überprüfen zu lassen. Das kann in Form von Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk oder in Form von Prüfungen in einer unabhängigen akkreditierten Prüfstelle im Auftrag von Elektrorazpredelenie Yug EAD erfolgen. Bei Prüfungen in einer Prüfstelle werden den ausgelieferten Produkten Proben entnommen und auf Übereinstimmung mit den Anforderungen geprüft. Die Kosten für diese Prüfung werden von Elektrorazpredelenie Yug EAD getragen, wenn die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen. Bei negativem Ergebnis werden die Kosten vom Lieferanten übernommen. Das negative Ergebnis wird im Prüfprotokoll der Prüfstelle dokumentiert und führt zur Beendigung des Vertrags.

Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind Elektrorazpredelenie Yug EAD unverzüglich bekanntzugeben.

Eine Vervielfältigung und Weitergabe unserer technischen Spezifikationen an Drittpersonen ist nur nach ausdrücklicher Zustimmungserklärung des zuständigen technischen Bereichs von Elektrorazpredelenie Yug EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.

Техническо описание:	Technische Beschreibung
<p>Електроразпределение ЮГ ЕАД – ТО 112/02 Издание: 08.07.2019 Техническа област: СВ Отговорни лица: инж. Д. Желязков</p>	<p>Elektrorazpredelenie Yug EAD – TB 112/02 Ausgabe: 08.07.2019 Technischer Bereich: СВ Verantwortliche Personen: Dipl. Ing. D. Zhelyazkov</p>
Номенклатурен номер:	Nomenklaturnummer:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV	Kurze Textbezeichnung (40 Zeichen) Isolierstangen (Schaltstangen) für 20kV
<p>ТО 112 - Изолационни щанги (манипулационни щанги) за 20 kV са предназначени за работа в:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закрити ел. уредби - открити ел. уредби и въздушни линии. <p>Изолационните (манипулационни) щанги трябва да дават възможност за работа при влажно или дъждовно време.</p> <p>Изолационните щанги трябва да са изработени с телескопична конструкция.</p> <p>Транспортната дължина трябва да бъде $\leq 1,8$ m.</p> <p>В общата си част изолационната щанга отговаря на изискванията на БДС EN 61235, респ. на съответните еквивалентни норми</p>	<p>TO 112 – Isolierstangen (Schaltstangen) für 20kV bestimmt für Arbeit in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Innenraumanlagen - Freiluftanlagen und Freileitungen. <p>Isolierstangen (Schaltstangen) Haben die Arbeit beim feuchten oder regnerischen Wetter zu ermöglichen.</p> <p>Die Isolierstangen sind mit einer ausziehbaren Konstruktion auszuführen.</p> <p>Die Transportlänge hat $\leq 1,8$m zu sein.</p> <p>Im allgemeinen Teil entspricht die Isolierstange der Anforderungen von BDS EN 61235 bzw. von den gleichwertigen Normen überein</p>
Допълнително описание:	Zusatzbeschreibung:
<p>Към всички цитирани в настоящето Техническо описание норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл.48, ал.2, ЗОП.</p> <p>С изолационната щанга трябва да може да се работи, както в закрити помещения (трафопостове, възлови станции и т.н.) така и на открито (въздушни електропроводи, разеденители и т.н.) т.е. уреда трябва да е от клас S като е предназначен за климатични категории:</p> <p>N – температура от – 25 до +55 °С и от 20 до 90 % относителна влажност на въздуха и</p> <p>W – температура от – 5 до +70 °С и от 12 до</p>	<p>Zu allen in dieser Technischen Spezifikation angegebenen Normen bzw. Standards ist "oder gleichwertig" gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA als hinzugefügt zu verstehen.</p> <p>Mit der Isolierstange soll es möglich sein, in Innenräume (Trafostationen, Schaltstationen etc.), sowie auch im Freien (Freileitungen, Trenner etc.) zu arbeiten, d.h. das Gerät hat von der Klasse S zu sein, bestimmt für Klimakategorien:</p> <p>N – Temperatur von -25 bis +55°C und von 20 bis 90% relative Luftfeuchtigkeit und</p> <p>W – Temperatur von -5 bis +70°C und von 12 bis 96% relative Luftfeuchtigkeit.</p>

96 % относителна влажност на въздуха.
Нивото на напрежение на щангата да бъде 30 kV.

Размери:

- в транспортно положение $\leq 1,8$ m;
- в максимално разгънато положение до 3,2 m.

Конструкция

Изолационната щанга да бъде изработена от стъклофибър, импрегниран с епоксидни или полиестерни диелектрични смоли.

Изолационната щанга се състои от три зони работна, изолираща и ръкохватка.

Изолационната щанга има задължително твърд ограничителен пръстен над ръкохватката, изготвен от гума и монтиран така, че да не дава възможност на ръцете на работещия да захващат над него.

Изолиращата част е от червения ограничителен пръстен до твърдия ограничителен пръстен.

Работната зона е от върха на щангата до червен ограничителен пръстен.

На върха на работната зона да има монтирана кука изготвена от твърд изолиран материал.

Маркировки – четливи и трайни:

Върху щангата трябва да има нанесена маркировка с най-малко следната информация.

- Типово означение на изделието;
- Номенклатурен номер;
- Номинално напрежение;
- Дата на производството;
- Сериен номер;
- Маркиране за ползуване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството;
- Знак „Прочети упътването!“ или текст „Спазвайте упътването за експлоатация“;
- Наименование, или емблема на производителя.
- „Работа при влажно или дъждовно

Die Spannungsebene der Stange hat 30kV zu sein.

Ausmaß:

- im Transportzustand $\leq 1,8$ m;
- im maximal ausgezogenen Zustand bis 3,2 m.

Konstruktion

Der Isolierstange ist von Glasfiber auszufertigen, imprägniert mit dielektrischem Epoxid- und Polyesterharz.

Der Isolierstange besteht aus drei Zonen – Arbeitszone, Isolierzone und Handgriff. Der Isolierstange hat unbedingt einen harten Begrenzungsring am Handgriff, angefertigt von Gummi und montiert so, daß das Greifen der Stange über den Ring durch die damit arbeitende Person nicht ermöglicht.

Die Isolierzone startet von dem roten Begrenzungsring bis zu dem harten Begrenzungsring.

Die Arbeitszone startet von der Spitze der Isolierstange bis zum roten Ring.

An der Spitze der Arbeitszone sollte ein Haken angefertigt von hartem Isoliermaterial montiert sein.

Kennzeichnung – lesbar und dauerhaft:

Die Isolierstange sollte mindestens mit folgender Information versehen:

- Typenbezeichnung des Produkts;
- Nomenklaturnummer;
- Nennspannung;
- Herstellungsdatum;
- Seriennummer;
- Markierung für Nutzung in der Europäischen Union und Nummer der Kontrollbehörde über die Herstellungsqualität;
- Zeichen „Gebrauchsanweisung lesen!“ oder Text „Gebrauchsanweisung einhalten“;
- Bezeichnung oder Logo des Herstellers
- „Arbeit beim feuchten oder regnerischen Wetter“

време”

Опаковка

Надлежното опаковане е задължение на завода производител. То гарантира съхраняването на изолиращата щанга по време на транспорта и експлоатирането им. Изолационната (манипулационна) щанга трябва да бъде окомплектована с водоустойчив предпазен калъф, служещ за съхранение и транспорт.

Типови изпитания и доказателства

Изделието трябва да бъде изпитано и да отговаря на посочените стандарти или техни еквивалентни.

На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54, ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата.

Електроразпределение ЮГ ЕАД си запазва правото, да провери, респ. да възложи проверката за спазването на нормите, предписанията и препоръките на тази техническа спецификация. Това може да се извърши под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя или изпитания от независима акредитирана лаборатория по заявка на Електроразпределение ЮГ ЕАД. В случай на изпитания в лаборатория се вземат проби от доставените изделия, които се тестват за съответствие с изискванията. Разходите за това изпитание се поемат от Електроразпределение ЮГ ЕАД, ако резултатите са положителни за доставчиците. При отрицателен резултат разходите се поемат от доставчика. Отрицателният резултат се документира в протокол от изпитанието на изпитателната

Verpackung

Die ordentliche Verpackung ist eine Pflicht des Herstellungswerks. Diese gewährleistet die Bewahrung der Isolierstange während ihr Transports und Betriebs.

Die Isolierstange (Schaltstange) muß einen passenden wasserbeständigen Überzug für Transportieren und Bewahrung haben.

Typenprüfungen und Beweise

Das Produkt ist zu prüfen und hat den aufgeführten oder gleichwertigen Standards zu entsprechen.

Auf Grund Art.104, Abs.5 des GÖA und Art.54, Abs.13 der Regelung zur Anwendung des GÖA hat der Auftraggeber das Recht, eine Prüfung anhand der von den Bewerbern erklärten Daten vorzunehmen und ggf. weitere Organe und Personen zur Lieferung von Informationen aufzufordern. Der Auftraggeber kann die Bewerber auffordern, Erläuterungen oder zusätzliche Nachweise über die im Angebot aufgeführten Daten bereitzustellen.

Elektrorazpredelenie Yug EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften und Hinweise in dieser Technischen Spezifikationen zu überprüfen bzw. überprüfen zu lassen. Das kann in Form von Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk oder in Form von Prüfungen in einer unabhängigen akkreditierten Prüfstelle im Auftrag von Elektrorazpredelenie Yug EAD erfolgen. Bei Prüfungen in einer Prüfstelle werden den ausgelieferten Produkten Proben entnommen und auf Übereinstimmung mit den Anforderungen geprüft. Die Kosten für diese Prüfung werden von Elektrorazpredelenie Yug EAD getragen, wenn die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen. Bei negativem Ergebnis werden die Kosten vom Lieferanten übernommen. Das negative Ergebnis wird im Prüfprotokoll der Prüfstelle dokumentiert und führt zur Beendigung des Vertrags.

<p>лаборатория и води до прекратяване на договора.</p> <p>За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на Електроразпределение ЮГ ЕАД.</p> <p>Размножаването и предаването на нашите Технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на Електроразпределение ЮГ ЕАД . Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.</p>	<p>Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind Elektrorazpredelenie Yug EAD unverzüglich bekanntzugeben.</p> <p>Eine Vervielfältigung und Weitergabe unserer technischen Spezifikationen an Drittpersonen ist nur nach ausdrücklicher Zustimmungserklärung des zuständigen technischen Bereichs von Elektrorazpredelenie Yug EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.</p>
---	---

Техническо описание:	Technical description
<p>Електроразпределение ЮГ ЕАД – ТО 150/02 Издание: 08.07.2019 Техническа област: СВ Отговорни лица: инж. Д. Желязков</p>	<p>Elektrorazpredelenie Yug EAD – TB 150/02 Edition: 08.07.2019 Technical area: СВ Persons in charge: D. Zhelyazkov M.Eng.</p>
Номенклатурен номер:	Nomenklaturnummer:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Изоляционна телескопична щанга за приспособления	Short text symbols (40 symbols) Insulation telescopic rod for attachment of accessories
<p>Изоляционна телескопична щанга за приспособления е предназначена за работа по почистване на проводниците от лед или клони на въздушни електропроводни линии с напрежение до 30 kV с промишлена честота.</p>	<p>The insulation telescopic rod for attachment of accessories is designed for work to clean the cables from ice or cutting branches near overhead lines with voltage up to 30 kV with industrial frequency.</p>
Допълнително описание:	Further description:
<p>Към всички цитирани в настоящето Техническо описание норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл.48, ал.2, ЗОП.</p> <p>Изоляционната телескопична щанга служи за достигане на проводника от работещия от земята без изкачване.</p> <p>На нея се монтира допълнително приспособление с което се почиства леда, или триони за почистване и изрязване на клони.</p> <p>Изоляционната телескопична щанга трябва да позволява работа във влажна среда.</p> <p>Изоляционната телескопична щанга трябва да е проектирана, изработена и изпитана в съответствие със стандарт БДС EN 61235 или еквивалент.</p> <p>Изоляционна тръба трябва да бъде изработена от фибростъкло с висока механична якост и удароустойчивост.</p> <p>Щангата трябва да е предназначена и да отговаря на условията за работа при влажност, т.е. трябва да е предназначена за климатична категория: N - температура от -25°C до +55°C и от 20 до 90 % относителна влажност на въздуха.</p> <p>Щангата трябва да бъде изоляционна за напрежение 30 kV с промишлена честота.</p>	<p>Zu allen in dieser Technischen Spezifikation angegebenen Normen bzw. Standards ist "oder gleichwertig" gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA als hinzugefügt zu verstehen.</p> <p>The isolation telescopic rod is used by the worker to reach the wire from the ground without climbing.</p> <p>It is additionally attached an accessory to clean the ice, or saws to clean and trim the branches.</p> <p>The isolation telescopic rod must allow operation in a humid environment.</p> <p>The isolation telescopic rod must be designed, constructed and tested in accordance with the standard BDS EN 61235 or equivalent.</p> <p>The insulating tube must be made of fibre glass with high mechanical strength and should be shock resistant.</p> <p>The rod must be designed to meet the working conditions in moisture, that must be designed for air condition category N - temperature from -25°C to +55 °C and from 20 to 90% relative humidity of the air.</p> <p>The rod should be able to isolate 30 kV voltage with industrial frequency.</p>
Конструкция	Construction
<p>Отделните секции на щангата да имат сигурно</p>	<p>The individual sections of the rod should have a secure lock</p>

<p>заклучване (блокиране) в разтегнато или прибрано състояние.</p> <p>Работната височина на щангата трябва да бъде минимум 6400 мм.</p> <p>Дължината на щангата в транспортно състояние трябва да бъде максимум 3700 мм.</p> <p>Дължина на участъка до ограничителния пръстен, който може да се хваща с ръце, считано от основата на щангата трябва да бъде минимум 1200 мм</p> <p>Щангата да има червен ограничителен пръстен, показващ безопасната изолационна дължина. Дължината на участъка до червения указателен пръстен трябва да бъде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - минимум 1300 мм считано от ограничителния пръстен - минимум 2500 мм считано от основата на щангата. <p>Върха на щангата трябва да завършва с накрайник, които позволява сигурно закрепване на допълнителни приспособления за почистване на лед, триони за клони, и допълнителната секция.</p> <p>Щангата трябва да бъде лека, с максимално тегло до 5,00 кг.</p> <p>Щангата да бъде докомплектувана с допълнителна секция с дължина 1500 мм.</p> <p>Допълнителната секция на върха да има изолационен накрайник за работа като с манипулационна щанга</p> <p>Маркировка</p> <p>Върху щангата трябва да има нанесена маркировка с най-малко следната информация.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Типово означение на изделието; - Номенклатурен номер; - Номинално напрежение; - Дата на производството; - Сериен номер; - Маркиране за ползуване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството; - Знак „Прочети упътването!“ или текст „Спазвайте упътването за експлоатация“; - Наименование, или емблема на производителя. <p>Опаковка</p> <p>Щангата и допълнителната секция трябва да бъде окомплектована с водоустойчив предпазен калъф, служещ за съхранение и транспорт.</p> <p>Типови изпитания и доказателства</p> <p>Изделието трябва да бъде изпитано и да отговаря</p>	<p>(blocking) in extended or retracted state.</p> <p>The working height of the rod must be at least 6400 mm. The length of the rod in the transport state should be maximum 3700 mm.</p> <p>The length of the section to the stop ring, which can be caught with the hands, starting from the base of the rod must be a minimum of 1200 mm</p> <p>The rod should have a red stop ring, showing the safe isolation length. The length of the section to the red stop ring should be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - at least 1300 mm from the stop ring - at least 2500 mm from the base of the rod. <p>The tip of the rod must end up with a shoe, which allows for secure attachment of additional accessories to clean ice, saws for tree branches, and the additional section.</p> <p>The rod should be lightweight, with a maximum weight of up to 5.00 kg.</p> <p>The rod should be fitted with an additional section of 1500 mm length.</p> <p>The additional section at the tip should have an insulating shoe for work as a manipulation rod</p> <p>Marking</p> <p>The rod must bear mark with at least the following information.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type name of the product. - Nomenclature reference number. - Rated voltage - Date of manufacture - Serial number - Mark for usage in the European Union, and number of the controlling authority for the quality of the production - "Read instructions!" sign or text "follow the instructions for use" - Name, or logo of the manufacturer. <p>Package</p> <p>The rod and the additional section must be fitted with a waterproof protective case, which serves for storage and transport.</p> <p>Typenprüfungen und Beweise</p> <p>The Device must be tested and conform to the specified</p>
---	---

<p>на посочените стандарти или техни еквивалентни.</p> <p>На основание чл.104, ал.5 от ЗОП и чл.54, ал.13 от ППЗОП, Възложителят има право да извърши проверка по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците Възложителят може да изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата.</p> <p>Електроразпределение ЮГ ЕАД си запазва правото, да провери, респ. да възложи проверката за спазването на нормите, предписанията и препоръките на тази техническа спецификация. Това може да се извърши под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя или изпитания от независима акредитирана лаборатория по заявка на Електроразпределение ЮГ ЕАД. В случай на изпитания в лаборатория се вземат проби от доставените изделия, които се тестват за съответствие с изискванията. Разходите за това изпитание се поемат от Електроразпределение ЮГ ЕАД, ако резултатите са положителни за доставчиците. При отрицателен резултат разходите се поемат от доставчика. Отрицателният резултат се документира в протокол от изпитанието на изпитателната лаборатория и води до прекратяване на договора.</p> <p>За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на Електроразпределение ЮГ ЕАД.</p> <p>Размножаването и предаването на нашите Технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на Електроразпределение ЮГ ЕАД. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.</p>	<p>standards or equivalent.</p> <p>Pursuant to Article 104, Paragraph 5 from the PPA and based on Article 54, Paragraph 13 from the Regulations on Implementing the PPA, the Contracting Authority shall have the right to verify the data declared by the participants, including by requiring of information from other authorities and persons. The Contracting Authority may request from the participants/bidders to present explanations or additional facts of proof for the data specified in the Offer.</p> <p>“Elektrozpredelenie Yug” EAD will reserve its right to check respectively to entrust verification of compliance with the standards, requirements and recommendations for this Technical description. This can be done in the form of acceptance tests at the manufacturer's premises, or in the form of tests performed by an independent accredited laboratory as requested by “Elektrozpredelenie Yug” EAD. In the case of tests in an independent laboratory, samples from the supplied articles/devices will be taken, which will be tested for compliance with the requirements. If the test results are positive for the suppliers, the costs of this test shall be borne by “Elektrozpredelenie Yug” EAD. If the test results are negative, the costs shall be borne by the supplier. The negative result will be documented in a Test Report from the testing laboratory and will lead to termination of the Contract.</p> <p>For any modifications related to the manufacturer’s data, “Elektrozpredelenie Yug” EAD shall be notified immediately.</p> <p>Reproduction and transmission of our Technical descriptions to third parties will be only permitted with the explicit written declaration of consent from the competent technical field of “Elektrozpredelenie Yug” EAD. This will also apply to the publication of extracts from this Specification.</p>
--	--

Проект на договор

към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

Днес,, в гр. Пловдив се сключи настоящият договор между:

Електроразпределение Юг ЕАД, със седалище и адрес на управление гр. Пловдив, ул. Христо Г. Данов №37, вписан в Търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано от всеки двама от членовете на Съвета на директорите: Карл Денк, Гочо Чемширов и Костадин Величков, наричано по-нататък **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

XXXXXXXXXXXX със седалище и адрес на управление гр. XXXXXXXXXXXX, ул. „XXXXXXXXXX“ №, , вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК XXXXXXXXXXXX, ИН по ДДС: XXXXXXXXXXXX, представлявано от XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX - XXXXXXXXXXXXXXX, наричано по-нататък **Изпълнител**.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на преносими заземители, изолационни щанги и указатели за напрежение, по обособени позиции, описани по-долу, съгласно условията на настоящия договор.

ОП 1: Преносими заземители 20 kV - Заземител преносим ВЛ 20kV и Заземител преносим за закрити ел.уредби 20 kV

ОП 2: Преносими заземители ВЛ 1000 V- Заземител преносим ВЛ до 1000 V и Шунт за ВЛ до 1000 V

ОП 3: Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V

ОП 4: Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V

ОП 5: Преносим заземители за ВКЛ с усукан изолиран проводник до 1000 V

ОП 6: Указатели за напрежение - Указател за напрежение 6 kV и Указател за напрежение 20 kV

ОП 7: Еднополюсен фазосравнител 20kV

ОП 8: Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 kV

ОП 9: Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV

II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност на договора, възлиза на xxxxx (словом: xxxxxx) лева без ДДС.

(2). Стойността на договора по ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по чл. 116, ал. 1, от ЗОП.

(3) Прогнозната стойност на договора е необвързваща за страните, като Възложителят има право в зависимост от нуждите си и финансовия ресурс, с който разполага, да не възлага изпълнение на доставката за цялата стойност по ал.1.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Всички единични цени са посочени в протокола от договарянето, проведено между страните и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за нощувки, дневни и други разходи на Изпълнителя, дори и да не са подробно описани, във връзка с изпълнението предмета на настоящия договор.

(2). Всички цени са окончателни, фиксирани за срока на договора, без ДДС и съгласно позиции от XXXX до XXXX, посочени по-горе / съгласно приложение XXXXXX.

(3). Всички цени са по условията DDP incoterms 2010, адрес указан от Възложителя за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси и стойност на разтоварването им.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.4(1). Мястото на доставка на стоките, предмет на настоящия договор е Централен склад на Електроразпределение ЮГ ЕАД, гр. Стара Загора, бул. Славянски.

(2). Доставка на стоката се придружава минимално от следните документи: сертификат за качество, гаранционна карта, декларация за съответствие и инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език.

V. СРОКОВЕ

Чл.5(1). Срокът на действие на договора е 24 (словом: двадесет и четири) календарни месеца, или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1)., като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето..

(2). Срокът за изпълнение на конкретна доставка по договора е XXXXXXXX (словом: XXXXXXXX) календарни дни и започва да тече след получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката, съгласно посочения в чл. 12.(8). капацитет, като отделните заявки за доставка се изпращат до Изпълнителя на база и към момента на възникнали при Възложителя реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на Възложителя на заявка за доставка с посочени конкретни количества и срок за изпълнение, като заявката се счита за приета от Изпълнителя в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл. 12.(2).

(3). В случай че Изпълнителят не изпълни доставката в определена в т.2 срок и забавата продължава 16 (шестнадесет) или повече календарни дни, Възложителят има право да откаже доставката. В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната доставка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в раздел IX от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1). Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

(2). Плащанията от страна на Възложителя се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

(3). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7(1). В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл.8(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

(2). Гаранционният срок на приетите доставки е XXXXX (словом XXXXXX) месеца, считано от датата на приемно-предавателния протокол.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

(2). При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 1 % от стойността на договора.

(3). Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е не по-малък от срока на действие на договора, удължен с 30 календарни дни.

X. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.10(1). В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

(2). При всяко неспазване на определените срокове за изпълнение на доставката, съгл. чл.5 (2),

Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 0,5 % от стойността на неизпълнената част от заявката за доставка за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на заявката за доставка, без включен ДДС.

XI. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.11(1).Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в документи Технически спецификации и Технически описания към процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка № 390-EP-19-SB-D-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“, представляващи неразделна част от настоящия договор.

(2). Възложителят си запазва правото да прави избиращи изпитания в избрана от него лаборатория. При негативен резултат, всички разходи, направени за изпитанията се поемат от Изпълнителя.

(3). В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква Изпълнителя да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

(4). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензи от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

(5). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

XII. РАЗНИ

Чл.12 Доставката на стоките, предмет на настоящия договор, ще бъде приемана от страна на Възложителя единствено ако е придружена с оригинална фактура с данни (Електроразпределение Юг ЕАД, гр. Пловдив, ул. Христо Г. Данов 37, ЕИК: 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, МОЛ: Карл Денк) с вписан номер на договора, копие на заявката за доставка, приемо-предавателен протокол.

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.к: 4000 гр. Пловдив, ул.Христо Г.Данов № 37, отдел „XXXXXXXXXX“, лице за контакт: XXXXXXXXXXXX, тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. XXXXXXXX, мобилен XXXXXXXX, имейл: XXXXXXXX

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: п.к: XXXX гр. XXXXXXXX, ул."XXXXXXXXXX" № XXXXXX. Лице за контакт XXXXXXXXXXXXX, тел.:+359/XX/XXXXXXXX, факс:+359/XX/XXXXXXXX, мобилен 0888/XXXXXXXX, имейл: xxxxxxxxxxxx@xxxxx.xxxx..

(4). При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(5). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(6) Договорът не може да бъде изменян и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

(7). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(8). Капацитетът на доставка е не по-малко от XXXXX% от посочените в ценовото предложение количества, които да бъдат доставени в рамките на срока за доставка съгл. чл. 5.(2).

(9). Изпълнителят предоставя застраховка/ гаранция за изпълнение под формата на парична сума/ банкова гаранция за изпълнение с дата на издаване и издател

(10). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.13(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в

отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор
2. Технически изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ към открита процедура № 390-EP-19-SB-D-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“
3. Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
5. Търговски условия към открита процедура № 390-EP-19-SB-D-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“,
6. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Декември 2018;
7. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

ВЪЗЛОЖИТЕЛ :

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

ИЗПЪЛНИТЕЛ :

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Търговски условия

към открита процедура № 390-EP-19-SB-D-3, с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.

- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.
- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.

- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
- 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
- 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
- 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
 - 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
 - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

- 11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).
- 11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока, посочен в договора. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.
- 11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.
- 11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.
- 11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна

на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

- 11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

- 12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.
- 12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.
- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя, като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законните задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Възложителят прихваща сумата по неустойката с обезщетителен характер със задължението към Изпълнителя
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
- 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
- 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана
- 13.1.6. с изтичане на срока на договора
- 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, свързана със статута и дейността на възложителя, неговите клиенти и доставчици, включително, но не ограничаващо се до всякаква информация, представляваща по естеството си търговска тайна за възложителя, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които възложителят е сключил, сключва и/или планира да сключва, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензии и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на възложителя, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да

съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация...

- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни своите задължения поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено срещнатата страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четиринадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнения, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договърът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменени между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.

- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език.

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено друго, то валидни са следните Общи условия на закупуване. Търговските условия или общите условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и споразумения за изменения и допълнения към тях се считат за валидни само ако са сключени в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са невалидни, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя.

2. В случай, че договорът се базира на оферта, изготвена от Изпълнителя и предоставена на Възложителя, то същата се счита за неразделна част на договора, освен ако в договора изрично не е посочено друго.

3. Посочените в договора цени са твърди и не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките са опаковани, застраховани, разтоварени. Допълнителни дейности могат да се предоставят само след предварително одобрение от страна на Възложителя. На Възложителя се представя разчет относно необходимите работни часове, техника и материали за писмено одобрение. Невъзложени или неодобрени допълнителни дейности не се заплащат. Ако в спецификацията/офертата е предвидено определено количество допълнителни дейности, това не е основание за Изпълнителя да претендира тяхното изпълнение.

4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол (ППП). Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена/услугата е изпълнена и приета от Възложителя. До приемането от страна на Възложителя, всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора/заявката за доставка адрес за доставка на стока/изпълнение на услуга.

5. Изпълнителят се задължава да гарантира и е отговорен за това, неговият персонал и подизпълнителите, които той използва, да спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Използваните от Изпълнителя персонал и подизпълнители имат правото на достъп единствено до посочените от Възложителя участъци. Разпорежданията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава да спазва всички закони и подзаконовите нормативни актове и да упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители граждани на Република България и чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата, Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно осъществения от него контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служители няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, включително и за причинени в тази връзка вреди.

6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество с всички работещи на даден обект. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите и работниците, които включват, но не се ограничават само до: Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители както и отговорните лица (координатори, ръководители на проекти) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения вреди.

7. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на законовите разпоредби, както и на съвременното техническо ниво. Изпълнителят гарантира за качествено и в срок изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранцията на стоката/услугата важат съответните действащи закони разпоредби, освен в случай, че в договора не е договорено друго. Гаранцията обхваща и всички повреди настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното, съгласно договора, изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на повреди възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя. Изпълнителят се задължава в рамките на гаранционния срок да отстрани в най-кратък срок възникналите повреди или, по избор на Възложителя, да замени доставените стоки/предоставени услуги с нови такива. Доставените стоки/предоставени услуги се проверяват от страна на Възложителя най-късно при тяхната употреба. В случай, че Изпълнителят не изпълни своите задължения относно договорената гаранция на стоките/услугите и настъпилите повреди бъдат отстранени от трета страна, то Изпълнителят се задължава да поеме всички възникнали в тази връзка разходи.

8. Изпълнителят отговаря за всички вреди, настъпили в резултат на действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал, негови подизпълнители или други лица, на които Изпълнителят е възложил работа, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използвани от него материали или части от материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му от Възложителя или от други лица материали, строително оборудване, или други вещи за монтаж или за съхранение. При всеки отделен случай на причиняване на вреди Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други лица, на които той е възложил работа, нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или не полагане на грижа на добър търговец. Всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора, следва да бъдат отправяни към Изпълнителя. Изпълнителят гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност за такива вреди.

9. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка за обща гражданска отговорност/професионална отговорност, която да покрива всички произтичащи от закона и от договора рискове при поемане на отговорност. Сключената застраховка трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от Изпълнителя лица при изпълнението на договора.

10. Фактурите трябва да се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и със задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на действащото законодателство, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също изписване на стойността на ДДС на отделен ред във фактурата. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно на Изпълнителя за корекция, като в този случай срокът за плащане се удължава до получаване от страна на Възложителя на фактура, отговаряща на всички изисквания по тези Търговски условия и сключения договор. Срокът за плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие, че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата, посредством двустранно подписан ППП. В случай, че изрично не е договорено друго, то при частични доставки, или при частично изпълнение на услугите, е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията в тези случаи се извършват не по-късно от посочения в договора срок. При просрочване на плащането от страна на Възложителя, се прилага законната лихва за забава при плащане съгласно разпоредбите на Закона за задълженията и договорите. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на каквито и да е други обезщетения и неустойки, освен в случаи на доказано умишлено виновно поведение.

11. Уведомления за сключени договори за цесия трябва да бъдат отправяни в писмена форма (не по факс или e-mail) чрез вписване в деловодната система на Възложителя на вниманието на отдел „Финансови въпроси“. В тези случаи Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от стойността на прехвърленото вземане, но не повече от 5 000 лв.

12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания, както и вземания, които Изпълнителят дължи на свързани с Възложителя предприятия от групата на EVN AG – дружества, вписани в консолидирания годишен финансов отчет на дружеството EVN AG, регистрирано в окръжен съд Wiener Neudorf под ЕИК FN 72000 h и ИН по ДДС: ATU14704505 – срещу дължими на Изпълнителя суми.

13. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Общия регламент за защита на данните, Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове в тази област. Всички лични данни, станали му известни във връзка с договора, при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др., но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания и след съгласие на Възложителя. Изпълнителят се задължава да уведоми незабавно Възложителя, в случай че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на личните данни. Изпълнителят се задължава да предприеме разумни мерки, така че да гарантира надеждността на всяко лице, което може да има достъп до личните данни, като гарантира, че достъпът е строго ограничен до тези лица, които действително трябва да имат достъп до информацията за целите на изпълнението на договора. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите служители, така и всички онези, които предоставят услуги във връзка с изпълнението на договора, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания във връзка със защита на лични данни. Изпълнителят се задължава да приложи подходящи технически и организационни мерки с цел осигуряване на ниво на сигурност, съответстващо на възможния риск, както и да съхранява личните данни в обем и за срок, които се изискват от приложимото законодателство. Изпълнителят се задължава да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на лични данни на лицето от страна на Изпълнителя, което обработване нарушава Регламента или други законови разпоредби за защита на личните данни.

14. Изпълнителят декларира и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.

15. В случай, че Изпълнителят се забави с изпълнението на записана в договора доставка/услуга, Възложителят има право да настоява за предоставяне на доставката/услугата в съответствие с договора или след поставяне на разумен допълнителен срок, ако доставката/услугата не се предостави в рамките на допълнителния срок, писмено да прекрати договора едностранно. Допълнително Изпълнителят дължи на Възложителя обезщетение за вреди възникнали в следствие на неизпълнението. Възложителят е в правото си да прекрати договора едностранно без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му са наложени заповест или възбрана във връзка с погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.

16. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго свързано предприятие от групата на EVN AG. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както в цялост, така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.

17. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешаване от компетентния съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.

18. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуване са, или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните са целели чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от тези Общи условия.

Издание Декември 2018

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители.

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.

2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).

3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с уважение и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.

4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.

5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.

6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.

7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.

8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.

9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се вълечат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.

10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облиги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.

11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 1: Преносими заземители 20 kV

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-3**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Минимални изисквания на възложителя	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговарят ли предлаганите от участника продукти (Заземител преносим ВЛ 20kV и Заземител преносим за закрити ел. уредби 20 kV) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлаганите от вас продукти с Техническа спецификация Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	<p>Проверки и доказателства</p>	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61230, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти?</p> <p>Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете ги.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете заверено копие на валиден сертификат.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в</p>	<p>[] Да [] Не</p>

	производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността). <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i>	[.....] (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	[] Да [] Не

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (Държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя..

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 2: Преносими заземители ВЛ 1000 V

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-3**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Минимални изисквания на възложителя	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговарят ли предлаганите от участника продукти (Заземител преносим ВЛ до 1000 V и Шунт за ВЛ до 1000 V) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлаганите от вас продукти с Техническа спецификация Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61230, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....] (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете ги.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете заверено копие на валиден сертификат.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	(равностойността). <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i>	(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	[] Да [] Не

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 3: Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Минимални изисквания на възложителя	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническа спецификация Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61230, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете ги.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Приглеждава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете заверено копие на валиден сертификат.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	<p>производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
3	Съставни части на продукта	
3.1	<p>Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето</p>	<p>[] Да [] Не</p>

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	<p>Име на фирма:</p> <p>Страна:</p> <p>Адрес: (държава, населено място, улица, №);</p> <p>Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл)</p> <p>Телефонен номер:</p> <p>e-mail:.....</p> <p>Уеб сайт:</p>
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.
Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 4: Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Минимални изисквания на възложителя	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изисквано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61230, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете ги.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете заверено копие на валиден сертификат.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	(равностойността). <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i>	(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	[] Да [] Не

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 5: Преносим заземител за въздушни кабелни линии (ВКЛ) с усукан изолиран проводник до 1000 V

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-3**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Минимални изисквания на възложителя	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Преносим заземител за въздушни кабелни линии с усукан изолиран проводник до 1000 V) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническа спецификация Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	<p>Проверки и доказателства</p>	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61230, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 29/3, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете ги.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете заверено копие на валиден сертификат.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	(равностойността). <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i>	(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	[] Да [] Не

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 6: Указатели за напрежение

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническа спецификация – EP YUG EAD – 48/2, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Основни изисквания	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговарят ли предлаганите от участника продукти (Указател за напрежение 6 kV и Указател за напрежение 20 kV) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническа спецификация EP YUG EAD – 48/02, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазена ли е Техническата спецификация във всичките ѝ точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлаганите от вас продукти с Техническа спецификация Техническа спецификация EP YUG EAD – 48/02, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61243-1, или еквивалентно/и, съгласно спецификация EP YUG EAD – 48/02, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническа спецификация EP YUG EAD – 48/02, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Приложено ли е предложение за периодични изпитания и за сервизно обслужване, съобразено с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение ?</p>	<p>[] Да [] Не</p>

	Моля приложете.	[.....]
2.6	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете копие.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 7: Еднополюсен фазосравнител 20кV

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническо описание – ЕР ЮГ ЕАД - ТО 111/02, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката – Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 20) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Основни изисквания	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Еднополюсен фазосравнител 20kV) изцяло на заложените в цитираното по-горе в настоящото техническо предложение Техническо описание EP YUG EAD - TO 111/02, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазено ли е Техническото описание във всичките му точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническо описание EP YUG EAD - TO 111/02, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ EN 61481-1, или еквивалентно/и, съгласно Техническо описание YUG EAD - TO 111/02, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническо описание EP YUG EAD - TO 111/02, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Приложено ли е предложение за периодични изпитания и за сервизно обслужване, съобразено с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.6	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO</p>	<p>[] Да [] Не</p>

	<p>9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете копие.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	<p>Име на фирма:</p> <p>Страна:</p> <p>Адрес: (държава, населено място, улица, №);</p> <p>Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл)</p> <p>Телефонен номер:</p> <p>e-mail:.....</p> <p>Уеб сайт:</p>
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:

(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 8: Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 кV

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез откритата процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в ЮГ ЕАД - ТО 150/02, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Основни изисквания	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 kV) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническо описание EP YUG EAD - TO 150/02, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазено ли е Техническото описание във всичките му точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническо описание EP YUG EAD - TO 150/02, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ БДС EN 61235, или еквивалентно/и, съгласно Техническо описание EP YUG EAD - TO 150/02, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническо описание EP YUG EAD - TO 150/02, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете копие.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	<p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведени ли са в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</p>
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1.	Данни за производственото хале	<p>Име на фирма:</p> <p>Страна:</p> <p>Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:</p>
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1.	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата:.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Техническо предложение

От: (наименование на участника)

За обособена позиция № 8: Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от възложителя обществена поръчка чрез отворена процедура № **390-EP-19-СВ-Д-З**, с предмет: **„Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“**

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на възложителя, посочени в Техническо описание EP YU EAD - TO 112/02, Издание: 08.07.2019 и ги приемаме без възражения.

Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN.

Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.

Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

Мястото за изпълнение на поръчката - Централен склад на Възложителя, гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре.

Срокът на доставка за конкретни заявки по договора е до: _____ (не повече от 60) календарни дни, след заявка.

Гаранционният срок на предлаганите продукти е: _____ (не по-малко от 36) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

Капацитет на доставка в рамките на срока на доставка е _____ (не по-малко от 30) % от оферираните количества.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

Таблица № 1 – попълването на всички полета е задължително		
	Основни изисквания	Предложение на Участника (Да/Не, въвеждане на конкретни размери/характеристики или информация, където е изискано)
1.	<p>Отговаря ли предлаганият от участника продукт (Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV) изцяло на заложените в цитираната по-горе в настоящото техническо предложение Техническо описание EP YUG EAD - TO 112/02, Издание: 08.07.2019 параметри, респективно спазено ли е Техническото описание във всичките му точки?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, опишете подробно несъответствията на предлагания от вас продукт с Техническо описание EP YUG EAD - TO 112/02, Издание: 08.07.2019</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2	Проверки и доказателства	
2.1	<p>Притежават ли предлаганите от участника продукти сертификати/протоколи за успешно издържана „типова проверка“ БДС EN 61235, или еквивалентно/и, съгласно Техническо описание EP YUG EAD - TO 112/02, Издание: 08.07.2019, изготвени от независим орган за оценяване на съответствието (акредитирана лаборатория), или еквивалентен орган, или декларация за съответствие с изброените по-горе стандарти, издадена от производителя на предлаганите продукти? Моля приложете ги.</p> <p>В случай, че сертификатите/протоколите са издадени от еквивалентен орган, то моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p> <p>[.....][.....][.....][.....]</p>
2.2	<p>Предоставени ли са каталози, съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, включително чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на посочените в Техническо описание EP YUG EAD - TO 112/02, Издание: 08.07.2019 конкретни характеристики и параметри? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.3	<p>Приложена ли е инструкция за безопасна работа при експлоатация на български език за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.4	<p>Приложена ли е методика и срокове за периодични изпитания в периода на експлоатация на български език, съобразена с изискванията на специалните нормативни актове или указанията на производителя за всяко изделие от обособената позиция, за която се отнася настоящото Техническо предложение? Моля приложете.</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>
2.5	<p>Притежава ли производственият център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или еквивалентен стандарт? Моля приложете копие.</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в</p>	<p>[] Да [] Не</p> <p>[.....]</p>

	производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността). <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i>	(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]
3	Съставни части на продукта	
3.1	Изделията от конкретната обособена позиция, за която се подава настоящото Техническо предложение, не съдържат вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето	[] Да [] Не [.....]

Таблица № 2 – попълването на полетата е пожелателно и служи за по-пълно представяне на участника

№	Обща информация за предлаганите продукти	Предложение на участника (Информация)
1	Данни за производител и производство:	
1.1	Данни за производственото хале	Име на фирма: Страна: Адрес: (държава, населено място, улица, №); Лице за контакт: (имена, телефонен номер, факс, имейл) Телефонен номер: e-mail: Уеб сайт:
2	Сервизни услуги, отнесени за продукта:	
2.1	Лице за контакт (име, адрес, телефон, имейл):	

За изпълнение на изискванията на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в Таблица № 1 точки, като при изисквания с числови параметри, предложението на участника трябва да е число, отговарящо на посочените в минималните изисквания на възложителя конкретни характеристики и параметри, както и прилагане на изискваните документи, включително каталози съдържащи технически данни относно предлаганите изделия, в това число чертежи, снимки, или алтернативен доказателствен материал, от които да е видно изпълнението на минималните изисквания на Възложителя.

По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, като доказателства на зададените въпроси.

Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя няма да бъде разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Дата.....

УЧАСТНИК:
(подпис и печат)

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,
с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 1: Преносими заземители 20 kV

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Заземител преносим ВЛ 20kV	бр.	81		
2	Заземител преносим за закрити ел.уредби 20 kV	бр.	21		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

/подпис и печат/

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,
с предмет: „Доставка на преносими заземители, изоляционни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 2: Преносими заземители ВЛ 1000 V

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Заземител преносим ВЛ до 1000 V	бр.	108		
2	Щунт за ВЛ до 1000 V	бр.	18		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,

с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 3: Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Преносим заземител за закрити ел. уредби 1000 V	бр.	24		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,

с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции”

за обособена позиция 4: Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Преносим заземител за каб. шкаф до 1000 V	бр.	93		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З;

с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 5: Преносим заземители за ВКЛ с усукан изолиран проводник до 1000V

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Преносим заземители за ВКЛ с усукан изолиран проводник до 1000 V	бр.	108		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,
с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 6: Указатели за напрежение

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Указател за напрежение 6 kV	бр.	5		
2	Указател за напрежение 20 kV	бр.	93		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,

с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 7: Еднополюсен фазосравнител 20кV

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Еднополюсен фазосравнител 20кV	бр.	10		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,
с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 8: Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 кV

От:
(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Изолационна телескопична щанга за приспособления до 30 кV	бр.	9		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата.....

Участник

Ценово предложение

Към открита процедура № 390-EP-19-СВ-Д-З,

с предмет: „Доставка на преносими заземители, изолационни щанги, и указатели за напрежение, по обособени позиции“

за обособена позиция 9: Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV

От:

(наименование на участника)

Поз. №:	Наименование	Мярка	Количество	Ед. цена лева, без вкл. ДДС	Стойност лева, без вкл. ДДС
1	Изолационни (манипулационни) щанги за 20 kV	бр.	33		
Обща стойност, в лева, без включен ДДС:					

Забележки:

При разминаване между единичните цени, предложени от участника и общата стойност, се взема предвид единичната цена.

Посочените по-горе количества са прогнозни за период от 24 месеца, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Дата

Участник